

TIEMPO PARA SANTIAGO:  
TEMPERATURA DE AER:  
MAÑANA: 20,3 grados C. a las 15 horas.  
MEDIANOCHE: 15,5 grados C. a las 3 horas 35 minutos.  
SIEMPRE: 10,5 grados C. a las 8 horas 45 minutos, y se pondrá a las 13 horas 10 minutos.  
LUNA: Luna nueva el día 7 de noviembre.  
FASER: Luna llena el día 7 de noviembre.

# SANTIAGO RECUERDA HOY A SUS MUERTOS

## Miles de personas participan en la tradicional romería a los Cementerios

### HOMENAJES RENDIRAN LAS FUERZAS ARMADAS A LOS GENERALES O'HIGGINS, BULNES Y BAQUEDANO

Miles de santiaguinos rendirán hoy homenaje a sus muertos con motivo de celebrarse la tradicional festividad de Todos los Santos. Desde ayer una interminable romería visitó los Cementerios General y Católico para colocar ofrendas florales y para adornar los mausoleos familiares, societarios y de las instituciones armadas, de beneficencia y de las colonias extranjeras residentes en Santiago.

Delegaciones del magisterio, Cruz Roja, Cuerpo de Bomberos, Carabineros, Ejército, Aviación, Fuerzas Armadas en retiro, sociedades mutualistas, congregaciones católicas y evangélicas, scouts, Defensa Civil, deportistas, profesionales, políticos, gremiales, colegios, visitarán las tumbas de sus fundadores y socios fallecidos para este homenaje tradicional. En algunos mausoleos se oficiarán misas y honras fúnebres por el eterno descanso de las personas muertas.

### EL "AGUATERO..."



Las ofrendas florales del Día de Todos los Santos han creado una profesión no sujeta a ningún estatuto, régimen de previsión o tarifado por prestación de servicios... Se trata del aguatero, del que se encarga de ubicar el agua donde se encuentre y llevarla, en baldes o tarros duraderos, hasta donde los clientes la piden, para refrescar las flores que se colocan en los tiestos de las jardinerías. Por lo general, el "aguatero" se empina entre los cinco y los diez años y, como toda herramienta, además del balde, trabaja premunido de una escoba desarmada. También hay otros que ofrecen escaleras o picanas para atender el arreglo de los nichos de las corridas más elevadas... Estos oficiosos asalariados de Todos Santos, de rostros pecosos, ojos picaros, crechetas a la diábila, sin más pañuelo que la manga de sus camisas desbotonadas, y remendados pantalones sujetos con el primer cordel que encontraron a mano, tienen una envidiable clientela y, de cuando en cuando, hacen un breve paréntesis para beberse una gaseosa, un vaso de caldo de huesillos con mote o comerse un pastel o una ración de pescado frito en una de las tantas vendidas que se instalan en los alrededores del Cementerio General. Desde dos o tres días antes del 1.º de noviembre es posible encontrarlos en todas partes ofreciendo sus servicios con juvenil diligencia y amplio conocimiento de la intrincada distribución de avenidas y pasajes del camposanto.

### MARIO CIUDAD CONTESTA AL DIPUTADO SERGIO DIEZ

Declaración entregó la Secretaría General de Gobierno

La Secretaría General de Gobierno entregó al mediodía de ayer una declaración, en la cual se refiere a las expresiones de verdad por un diputado en relación con la carta enviada por el Presidente de la República a sus ex Ministros de Relaciones Exteriores y Justicia, señores Osvaldo Saint-Marie y Arturo Zúñiga Latorre.

El texto de la declaración es el siguiente:

"Las palabras vertidas por el diputado señor Sergio Diez Urzúa, respecto de la carta enviada por el Presidente de la República a los señores Osvaldo Saint-Marie y Arturo Zúñiga, son injustificadas, y representan una lectura superficial y ligera de dicha comunicación.

En efecto, el señor diputado atribuye al jefe del Estado el uso de la expresión "abuso de Poder" término que no figura en ninguna parte de la referida carta. O esa es calificativo sólo representativo de la opinión personal del señor parlamentario, pero no la del Presidente de la República.

Tampoco el General Ibáñez se ha pronunciado sobre el contenido de la carta enviada al Senado en tanto Tribunal. Sólo ha manifestado a sus ex Ministros su opinión personal sobre la acusación la que estimó injusta, en lo que le parte también estuvo de acuerdo el Senado al rechazar el cargo de comprometer el honor nacional, pero sin aludir al fallo mismo. Al afirmar que la "política o parlamentaria" de los Ministros de Estado, merece una apreciación que es compartida aun por periódicos que se favorecieron la acusación. Así, "El Mercurio" sostuvo esta tesis en uno de sus editoriales o artículos.

No ha existido, pues, "desacato al Congreso Nacional", como precipitadamente ha manifestado el señor parlamentario. Máxime si se considera que se trata de una carta privada, que no dio a conocer la Presidencia de la República, y que no ha obedecido a otros propósitos que los básicos de la cortesía y la buena amistad. Al referirse a esta carta como una "improvisación escrita" al que se ha incurrido en una inconveniencia feñida con el respeto que se debe a un Poder Público.

Asevera el diputado señor Diez que el juicio de la historia es "duro e implacable". Son adjetivos que no convienen salvo que se trate de una historia con intención política, porque la historia, en tanto ciencia es objetiva, sin durezas y exacta sin persecuciones. No hay temor a esos enjuiciamientos históricos, porque en estos problemas la corrección ha imperado ilimitadamente. Bien podría ocurrir que el señor diputado sintiera sobre sí esos juicios adversos, dada su juventud y la larga existencia que es de desearle.

"El Diario Ilustrado" encabezó el discurso del diputado señor Diez con el título de "Alfando silencio que hizo falta". En verdad que hizo falta el silencio que habría evitado esta equivocada intervención."

La Prefectura General de Carabineros de Santiago dispuso medidas especiales para facilitar el acceso del público y de vehículos a los dos cementerios locales y las empresas de locomoción desde ayer reforzaron sus recorridos con mayor número de máquinas para atender el movimiento extraordinario de visitantes.

Con motivo de esta festividad las instituciones armadas y sociales han adoptado los siguientes acuerdos:

**HOMENAJES DEL EJERCITO.**— La Comandancia en Jefe del Ejército ha dispuesto para hoy y mañana que se rinda homenaje a los Próceres de la Patria, cuyos restos se conservan en el Cementerio General.

En las tumbas de los Generales Bernardo O'Higgins, Manuel Baquedano y Manuel Bulnes, que ocupan la Primera Magistratura de la nación se establecerán guardias de honor que estarán a cargo, respectivamente, de la Escuela Militar; Regimiento de Caballería N.º 2 Cazadores; y Regimiento de Artillería N.º 1 Tacna.

Piquetes de la Escuela de Telecomunicaciones montarán guardia de honor en el Mausoleo Militar antiguo, donde reposan los restos de los jefes militares de las campañas contra la Confederación y del Pacífico; la Escuela de Unidades Motorizadas en el Mausoleo Militar nuevo y el Regimiento de Infantería N.º 1 Buln, en el Mausoleo Militar de Suboficiales.

La Vicaría General Castrense ha dispuesto misas de recuerdo en los Mausoleos que se oficiarán desde las nueve hasta las once horas.

A los diversos homenajes concurrirán delegaciones de las unidades militares de la Guarnición de Santiago con su banderete y banda instrumental.

**HOMENAJES DE LA AVIACION.**— Dos ceremonias preparará la Jefatura de la Fuerza Aérea de Chile en conmemoración de sus miembros fallecidos.

La primera se realizará en la mañana de ayer en la Base Aérea de El Bosque, al pie del Monumento a los Mártires de la Aviación erigido en el interior de la Escuela "Capitán Avalos". Estuvieron presentes el Ministro de Educación General Diego Barros Ortiz, el Comandante en Jefe subrogante de la FACh, General Diego Bobadilla y todos los jefes y oficiales de la guarnición aérea de Santiago. Los adictos aéreos de las misiones diplomáticas acreditadas ante la Moneda depositaron ofrendas florales en el monumento y enseguida se ofició una misa de campaña.

Hoy, a las 11 horas, en el Mausoleo de la Fuerza Aérea en el Cementerio General, se oficiará otra misa de campaña en homenaje de los miembros de la FACh fallecidos. Concurrirán a esta ceremonia todos los jefes, oficiales, suboficiales, soldados y empleados civiles de la Guarnición Aérea de Santiago, con la sola excepción de los que forman la Subguarnición de El Bosque.

Una Guardia de Honor de la Escuadrilla de Protección y Seguridad Aérea de "El Bosque", rendirá honores en el mausoleo desde las 9 horas hasta las 6 de la tarde.

**HOMENAJE A GABRIELA MISTRAL.**— Padres, apoderados, y alumnos del Liceo Mixto Gabriela Mistral y del Liceo de Niñas N.º 6, realizaron un artístico adorno del Mausoleo que guarda los restos, hasta su sepultura definitiva en el Valle de Elqui de la insignie poetisa.

Alumnos de estos establecimientos montarán guardia hoy

(A la página 2, N.º 27).

### El lunes será feriado escolar en homenaje al Primer Mandatario

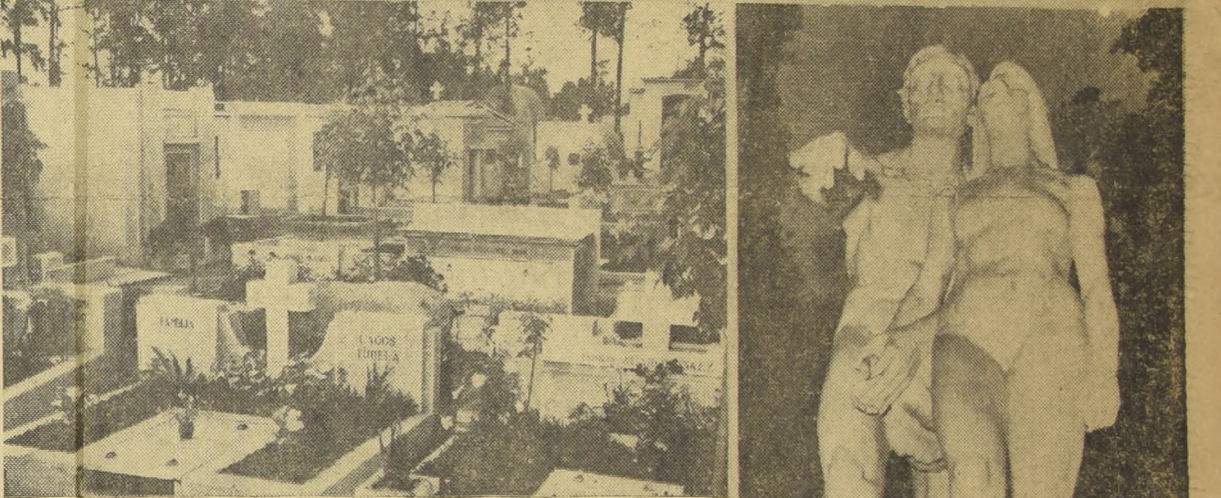
El lunes será feriado en todos los planteles de educación fiscal del país, en homenaje al día onomástico del Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo. Así se informó ayer en la Subsecretaría del Ministerio de Educación Pública.

### Almuerzo en honor de S. E. ofrecen mañana las Fuerzas Armadas

Un almuerzo en honor de S. E. el Presidente de la República ofrecerán las Fuerzas Armadas, en el Club Militar.

Asistirán a esta manifestación, además de S. E., el Ministro de Defensa Nacional, el Alto Mando de las tres Instituciones Armadas, Subsecretarios Institucionales y delegaciones de jefes y oficiales de las Unidades de la Guarnición y de las reparticiones.

Otrocera la manifestación, el Ministro de Defensa Nacional, general de División, Luis Vidal Vargas.



La Ciudad de los Muertos, que es el Cementerio General, guarda bajo la frialdad de las severas construcciones de mármol o de concreto armado los restos de los seres queridos de los santiaguinos. Hasta ella llegarán hoy, en incansable romería, para depositar una ofrenda de flores y de recordación en el Día de Todos los Santos, y probablemente se mantengan en visitas por mañana, Día de Difuntos, y el domingo 3.

El mosaico muestra las impresionantes líneas de un mausoleo situado en el Patio Sur N.º 4, cuyos propietarios aún no han inscrito sus nombres. Tampoco hay restos mortales. Las columnas y el frontispicio recuerdan al Partenón o al Congreso Nacional. A la derecha, el mausoleo de la familia Zoror, donde por el momento reposan los restos de Gustavo Zoror Reyes, familiarmente conocido por "Focho", que fuera campeón universitario de natación. Su madre atiende cuidadosamente todos los años, la ornamentación de su última morada, y en las noches de Navidad y Año Nuevo, el árbol de Pascua, con luces encendidas, le lleva el tributo del cariño de sus progenitores. Este aspecto presentaba ayer la tumba del hijo ausente. Abajo, a la izquierda, la moderna concepción de las tumbas bajo tierra, que sirven de sepultura colectiva. En su interior hay nichos hasta para 12 personas, y los artistas han puesto en su creación, un toque moderno y funcional. Finalmente, a la derecha, la simbólica escultura de Rebeca Matte, "Ad Lucem", (Hacia la luz), en que la pareja humana, camina inexorablemente hacia el Más Allá.

La sencillez de la piedra sufre quebrada al descubrirse, con la acción del tiempo, que se había echado una capa de argamasa la que servía para imprimir sobre ella, la inscripción que los deudos quisieran poner. Este tipo de tumba se mantuvo hasta 1870, fecha en que surgieron las primeras innovaciones.

**LOS TUMULOS.**— Como una especie de vuelta al pasado, y tal vez presionado por el ancestro, el chileno ideó un nuevo tipo de tumba para sus muertos; una especie de tumulo, siempre cubierto por una

## Avanzadas líneas arquitectónicas caracterizan al Cementerio

### Tumbas y mausoleos rivalizan en modernismo

CINCO ETAPAS HA TENIDO CONSTRUCCION

Cuando las generaciones futuras quieran conocer el sitio en que los seres humanos del Siglo XX depositaban sus muertos, encontrarán que la variedad y el lujo también llegaban hasta la última morada, para poner allí, un toque de progreso, mientras en otros rincones más modestos, la Madre Tierra recibía en su seno los restos de los hijos de las clases menos pudientes.

Historicamente, el Cementerio General de Santiago, fundado por el Padre de la Patria Bernardo O'Higgins puede presentarse como aspectos bien definidos en la arquitectura de las tumbas y mausoleos, las cuales se cuentan entre los años 1820 al presente, con características bien navidadas.

**LAS PRIMERAS TUMBAS.**— Cuando el Cementerio General fue fundado en septiembre de 1819, lo usual era sepultar a los muertos en la tierra misma, poniendo encima una lápida con una leyenda escueta: "D. O. M., (Dios Opulento Maximino: Al Dios muy bueno y muy grande), Casa de Izquierdo". Y luego se resenaba uno o dos datos sobre la persona sepultada, incluyendo, principalmente, el día de su muerte.

Esta sepultura de la "Casa de Izquierdo", que lleva el número 31 de las tumbas del Primer Patio del Cementerio General, fue cavada en 1829, y a pesar de haber transcurrido más de un siglo sobre ella había flores cariñosamente arri-

## Fernando Gorroño Alcalde de Santiago

Renunció señorita María

En la tarde de ayer presentó al Concejo Municipal la renuncia a su cargo la Alcaldesa María Teresa del Canto Molina. Verbalmente, fue aceptada por el Primer Concejal, señor Fernando Gorroño, y las razones de salud educadas. Momentos más tarde, S. E. don Fernando Gorroño, en su calidad de Intendente del Salitre, cargo el próximo lunes o martes.

La señorita Del Canto asumió el cargo de Alcaldesa Municipal de 1955, y en ella se caracterizó por su preocupación por los problemas comunales.





# Medidas efectivas en favor del Sur

## Se intensificarán las obras públicas y exportaciones de maderas

### El Primer Mandatario permanecerá este fin de semana en Santiago

El Ministro Secretario General de Gobierno informó a la prensa que es posible que el jefe del Estado no salga de Santiago este fin de semana porque tenía el propósito de rendir homenaje a sus deudos desaparecidos y, por otra parte, porque esperaba la llegada de sus dos hijas, señoritas Nieves y Gloria, procedentes de España. Su hijo, Carlos Ibáñez Quiroz, regresó el jueves de sus viajes.

### EDUCACION

**BAILE PRO VIAJE DE ESTUDIOS.** — Mañana, desde las 20 horas, se efectuará el baile organizado por el Centro de Padres y Apoderados del Quinto Año "C" del Liceo "Manuel Barros Berríos". Los fondos que se obtengan de esta fiesta serán destinados para financiar el viaje de estudios que realizará a fines de año, dicho curso. El baile se realizará en el local de calle Gálvez N.º 1591.

**PREMIANARIO DE FIESTAS DE ANIVERSARIO.** — Ayer se dio término a las festividades programadas con motivo de los 14 años de vida que cumplió el Instituto Comercial N.º 2, de Santiago. Durante el desarrollo de estas festividades se efectuó la inauguración del nuevo local y del Gabinete Dental de este importante plantel de educación profesional. Todos los actos conmemorativos asistieron jefes educacionales y altos representantes de la Sociedad Nacional de Contadores y del Registro Nacional de Contadores.

**CAMPANA DE LA FECH.** — La Federación de Estudiantes de Chile, desde hoy hasta el domingo recibirá donaciones de útiles para el hogar y otros objetos para los damnificados del incendio de la población californiana "El Carmelo".

### DEFUNIONES

Ha fallecido nuestro querido e inolvidable esposo, padre y abuelito, doctor **RAMIRO HERNANDEZ PORTA** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán mañana sábado, en el Cementerio General, después de las horas funebres, que se oficiarán a las 10 horas, en la Catedral. La familia.

Ha fallecido el Excmo. Embajador de Cuba, doctor **RAMIRO HERNANDEZ PORTA** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán mañana sábado, en el Cementerio General, después de las horas funebres, que se oficiarán a las 10 horas, en la Catedral. La familia.

Ha fallecido el Excmo. Embajador de Cuba, doctor **RAMIRO HERNANDEZ PORTA** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán mañana sábado, en el Cementerio General, después de las horas funebres, que se oficiarán a las 10 horas, en la Catedral. La familia.

Ha fallecido el Excmo. Embajador de Cuba, doctor **RAMIRO HERNANDEZ PORTA** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán mañana sábado, en el Cementerio General, después de las horas funebres, que se oficiarán a las 10 horas, en la Catedral. La familia.

Ha fallecido el Excmo. Embajador de Cuba, doctor **RAMIRO HERNANDEZ PORTA** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán mañana sábado, en el Cementerio General, después de las horas funebres, que se oficiarán a las 10 horas, en la Catedral. La familia.

Ha fallecido el Excmo. Embajador de Cuba, doctor **RAMIRO HERNANDEZ PORTA** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán mañana sábado, en el Cementerio General, después de las horas funebres, que se oficiarán a las 10 horas, en la Catedral. La familia.

Ha fallecido el Excmo. Embajador de Cuba, doctor **RAMIRO HERNANDEZ PORTA** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán mañana sábado, en el Cementerio General, después de las horas funebres, que se oficiarán a las 10 horas, en la Catedral. La familia.

Ha fallecido el Excmo. Embajador de Cuba, doctor **RAMIRO HERNANDEZ PORTA** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán mañana sábado, en el Cementerio General, después de las horas funebres, que se oficiarán a las 10 horas, en la Catedral. La familia.

Ha fallecido el Excmo. Embajador de Cuba, doctor **RAMIRO HERNANDEZ PORTA** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán mañana sábado, en el Cementerio General, después de las horas funebres, que se oficiarán a las 10 horas, en la Catedral. La familia.

Ha fallecido el Excmo. Embajador de Cuba, doctor **RAMIRO HERNANDEZ PORTA** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán mañana sábado, en el Cementerio General, después de las horas funebres, que se oficiarán a las 10 horas, en la Catedral. La familia.

Ha fallecido el Excmo. Embajador de Cuba, doctor **RAMIRO HERNANDEZ PORTA** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán mañana sábado, en el Cementerio General, después de las horas funebres, que se oficiarán a las 10 horas, en la Catedral. La familia.

Ha fallecido el Excmo. Embajador de Cuba, doctor **RAMIRO HERNANDEZ PORTA** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán mañana sábado, en el Cementerio General, después de las horas funebres, que se oficiarán a las 10 horas, en la Catedral. La familia.

Ha fallecido el Excmo. Embajador de Cuba, doctor **RAMIRO HERNANDEZ PORTA** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán mañana sábado, en el Cementerio General, después de las horas funebres, que se oficiarán a las 10 horas, en la Catedral. La familia.

Ha fallecido el Excmo. Embajador de Cuba, doctor **RAMIRO HERNANDEZ PORTA** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán mañana sábado, en el Cementerio General, después de las horas funebres, que se oficiarán a las 10 horas, en la Catedral. La familia.

Ha fallecido el Excmo. Embajador de Cuba, doctor **RAMIRO HERNANDEZ PORTA** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán mañana sábado, en el Cementerio General, después de las horas funebres, que se oficiarán a las 10 horas, en la Catedral. La familia.

Ha fallecido el Excmo. Embajador de Cuba, doctor **RAMIRO HERNANDEZ PORTA** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán mañana sábado, en el Cementerio General, después de las horas funebres, que se oficiarán a las 10 horas, en la Catedral. La familia.

Ha fallecido el Excmo. Embajador de Cuba, doctor **RAMIRO HERNANDEZ PORTA** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán mañana sábado, en el Cementerio General, después de las horas funebres, que se oficiarán a las 10 horas, en la Catedral. La familia.

Ha fallecido el Excmo. Embajador de Cuba, doctor **RAMIRO HERNANDEZ PORTA** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán mañana sábado, en el Cementerio General, después de las horas funebres, que se oficiarán a las 10 horas, en la Catedral. La familia.

### SE CUMPLEN LAS RECOMENDACIONES DE LA COMISION ESPECIAL QUE DESIGNO MINISTRO DE HACIENDA

La Comisión Especial designada por el Ministro de Hacienda para que estudiara la difícil situación por que atraviesan las provincias de Cautín, Valdivia, Osorno y Llanquihue, debido a fenómenos climáticos y otras causas, y que integraron los señores Emilio Pérez, Superintendente de Bancos, subrogante, que la preside; el Sr. Francisco Fariña, secretario de Banco Central; José Krebs, gerente de sucursales del Banco del Estado; y Philip Glaessner, economista de la Misión Klein-Saks, presentó un informe con una serie de recomendaciones. El Gobierno ha procedido a ponerlas en práctica con la mayor prontitud, y las medidas tomadas son las siguientes:

- 1) Intensificación de las actividades habitacionales de las Cajas de Previsión y de la CORVI, contemplando el uso máximo de madera de Bio-Bío al sur, y en relación a obras públicas, activación inmediata de los trabajos en el camino longitudinal sur;
- 2) Autorizar la exportación de durmientes de roble mientras los FF. CC. del Estado no estén en condiciones de adquirirlos; y estudiar las medidas necesarias para activar las exportaciones de madera a Argentina, Perú, Alemania, Inglaterra, Uruguay y otros países;
- 3) Medidas de ayuda y estímulo agropecuario, tales como la fijación del precio del trigo; liberación de cuotas de abonos; eliminación de cuotas de matanza; libre expendio de la carne en todo el país; control de la importación ilegal de ganado argentino, y;
- 4) Recomendar a los Bancos que desvien a las provincias desviado Bio-Bío hasta Llanquihue una gran parte de las cuotas de créditos no ocupadas en los meses corridos y las de los meses futuros; que el Banco del Estado favorezca en mayor proporción con sus depósitos a los Bancos regionales, y que haga depósitos estables en las agencias.

### EXITO CORONO TERCERA OPERACION CON USO DEL CORAZON ARTIFICIAL

En el Hospital "Dr. Luis Calvo Mackenna" fue operado con éxito el niño Gilberto Silva, de 11 años, correspondiéndole ser la tercera persona que recibe una intervención quirúrgica con el uso del corazón artificial. Este corazón artificial es el único que existe en Chile, y está a cargo del Dr. Helmut Jaeger Lünecke, quien ha asistido a las 13 personas que colaboran con él en las intervenciones.

### MINISTRO DE EDUCACION RECIBIO A LA DIRECTIVA DE LA FEDECH

Le entregaron memorándum con seis puntos

El Ministro de Educación, General del Aire, don Diego Barros Ortiz, recibió en la tarde de ayer a la Directiva de la Federación de Escuelas de Chile, encabezada por su presidente, señor Humberto Egueta Guerin. En esta oportunidad, la Directiva de la FEDECH entregó al Ministro un memorándum que contempla los siguientes puntos:

- 1) Presupuesto Nacional de Educación, de acuerdo al memorándum entregado al Presidente de la República, en la entrevista del viernes 11 de octubre.
- 2) Decreto de nombramiento de la comisión que estudiará el plan extraordinario de Fomento a la Educación de la FEDECH.
- 3) Mejoramiento económico del magisterio, nivelándose las rentas para 1958.
- 4) Hospital y Casa del Magisterio.
- 5) Modificación de la Ley N.º 11.766, asignándole un 20 por ciento al desarrollo de la enseñanza.
- 6) Política de nombramientos.

### MUNICIPALIDAD ACORDA SUPRESION DEL CARGO DE ASESOR ARTISTICO

La Municipalidad de Santiago, después de sesionar secretamente durante cuatro días, bajo la presidencia de la Alcaldesa señora María Teresa del Canto Molina, puso término ayer al estudio del presupuesto municipal para el año 1958, el que como buen resultado, asciende a cinco mil cuatrocientos veinte millones de pesos. Estos antecedentes serán remitidos mañana a la Asamblea Provincial de Santiago, representada por el intendente don Jorge Gastón, para que apruebe el citado presupuesto o haga las objeciones que estime necesarias. Durante la discusión, se acordó suprimir el cargo de asesor artístico del Teatro Municipal, que desempeña en la actualidad don Carlos Melo Cruz, quien, durante una hora planteó ante la Corporación sus puntos de vista sobre esta materia.

### N.º 23 EXPRESION DE GRACIAS

Expresamos nuestros más sinceros agradecimientos a nuestra relación que se dignó acompañar los restos de nuestros deudos, los señores GASTÓN MIRANDA y GATICA CARRASCO (Q. E. P. D.), y cuya presencia honró a nuestros funerales.

Expresamos nuestros más sinceros agradecimientos a nuestra relación que se dignó acompañar los restos de nuestros deudos, los señores GASTÓN MIRANDA y GATICA CARRASCO (Q. E. P. D.), y cuya presencia honró a nuestros funerales.

Expresamos nuestros más sinceros agradecimientos a nuestra relación que se dignó acompañar los restos de nuestros deudos, los señores GASTÓN MIRANDA y GATICA CARRASCO (Q. E. P. D.), y cuya presencia honró a nuestros funerales.

Expresamos nuestros más sinceros agradecimientos a nuestra relación que se dignó acompañar los restos de nuestros deudos, los señores GASTÓN MIRANDA y GATICA CARRASCO (Q. E. P. D.), y cuya presencia honró a nuestros funerales.

Expresamos nuestros más sinceros agradecimientos a nuestra relación que se dignó acompañar los restos de nuestros deudos, los señores GASTÓN MIRANDA y GATICA CARRASCO (Q. E. P. D.), y cuya presencia honró a nuestros funerales.

Expresamos nuestros más sinceros agradecimientos a nuestra relación que se dignó acompañar los restos de nuestros deudos, los señores GASTÓN MIRANDA y GATICA CARRASCO (Q. E. P. D.), y cuya presencia honró a nuestros funerales.

Expresamos nuestros más sinceros agradecimientos a nuestra relación que se dignó acompañar los restos de nuestros deudos, los señores GASTÓN MIRANDA y GATICA CARRASCO (Q. E. P. D.), y cuya presencia honró a nuestros funerales.

Expresamos nuestros más sinceros agradecimientos a nuestra relación que se dignó acompañar los restos de nuestros deudos, los señores GASTÓN MIRANDA y GATICA CARRASCO (Q. E. P. D.), y cuya presencia honró a nuestros funerales.

Expresamos nuestros más sinceros agradecimientos a nuestra relación que se dignó acompañar los restos de nuestros deudos, los señores GASTÓN MIRANDA y GATICA CARRASCO (Q. E. P. D.), y cuya presencia honró a nuestros funerales.

Expresamos nuestros más sinceros agradecimientos a nuestra relación que se dignó acompañar los restos de nuestros deudos, los señores GASTÓN MIRANDA y GATICA CARRASCO (Q. E. P. D.), y cuya presencia honró a nuestros funerales.

### LOGOMOCION ESPECIAL A CEMENTERIOS

## Modificaciones del tránsito hasta el domingo

Un servicio extraordinario de colectiva estatal y particular atendida desde hoy hasta el domingo de visitantes que recibirán los cementerios Católico y General. El servicio será reforzado hoy y mañana con 20 máquinas de la ETCE y 100 microbuses particulares. Además, la mayoría de las líneas que empalman con Mapocho prolongarán sus recorridos hasta ambos camposantos, según indicaciones que llevarán pintadas en forma visible los diferentes vehículos.

Para facilitar la logística de la Prefectura General de Carabineros ha dispuesto para hoy viernes, sábado 2 y domingo 3 de noviembre, las siguientes modificaciones del tránsito en el sector comprendido entre Mapocho y los Cementerios Católico y General.

**A) CEMENTERIO GENERAL.** — La Calles que deberán permanecer despejadas: No se permitirá el estacionamiento de vehículos en las siguientes calles:

- a) Avenida La Paz;
- b) Avenida Independencia;
- c) Calle Santa Dumont, de Recoleta a Independencia;
- d) Benavente, desde Independencia a Vialdea;
- e) Avda. Zañartu, ambos costados;
- f) Frontis y Plazoleta del Cementerio.

Plazuelas, desde Puente a Puente Pirámide.

Esto es con el objeto de facilitar la llegada y salida de cortejos fúnebres, la circulación de vehículos y dar mayor facilidades al público que concurre al Cementerio.

**2.º Vías de acceso y salida:**

**Acceso:** El tránsito hacia el Cementerio, tanto de los vehículos de locomoción colectiva como particular, se hará por Avenida La Paz, la cual quedará con tránsito solamente de sur a norte.

La calle Unión quedará con tránsito de poniente a oriente, y sus estacionamientos, los de Recoleta y Vialdea. Los tranvías tomarán y dejarán pasajeros al costado poniente de la Plazoleta del Cementerio.

### FESTIVAL FOLKLORICO

Artistas consagradas como Ester Soré, serán las intérpretes que darán a conocer las canciones y tonadas que se estrenarán en el Festival Folklórico Nacional, que se iniciará el próximo lunes. Cabe señalar que este festival tiene consultados valiosos premios para los mejores conjuntos folklóricos, para la mejor voz femenina y la mejor masculina, para la presentación de los mejores artistas y para los conjuntos que participarán en el servicio de los pedidos, organizado por el Servicio Nacional de Turismo. En el grabado aparece Ester Soré, en una expresión musical.

### TRABAJO

La Junta Permanente de Conciliación consideró en audiencia efectuada ayer, los pedidos de aumento de sueldos de los obreros de las industrias: Compañía Indus; obreros canchales de las firmas M. Orellana, E. Rojas, obreros alabarderos de las firmas A. González, C. Zamora y Sara Feliú.

Los 196 obreros de las labores Recalce Inquilinaria, favorecidos por una petición que estaba pendiente con la gerencia, conquistaron un reajuste de acuerdo a la ley 12.432 y otras garantías sociales.

QUEDÓ SOLUCIONADO totalmente el diferendo planteado por los obreros pasteros de Valparaíso con los industriales. El acta de avenimiento contempla un aumento en los jornales vigentes de un 35 por ciento, además de otras compensaciones de carácter social.

AYER QUEDÓ pasado el pliego de peticiones de los empleados del Sindicato Profesional "Toto", de Coquimbo, a la gerencia de esta empresa minera. Demandan mejoras económicas y otros beneficios.

### COOKE Y BLANCA LUZ BRUM RECURRIERON APELACION A LA CORTE

Mediante el aporte de nuevos antecedentes, el abogado don Fernando Rivera Zavala, que patrocinó la defensa del refugiado argentino John William Cooke y el abogado don Mario Arriola, que defende a la escritora Blanca Luz Brum, solicitaron ayer al Ministro sumariante, don Eduardo Ortiz Sandoval, la exarcepción bajo fianza de los dos reos. Esta petición fue denegada.

En las últimas horas de la tarde de ayer, los referidos profesionales recurrieron en apelación a la Corte, la cual, de inmediato colocó la causa en tabla para la audiencia de los referidos profesionales, reunirse sobre el caso, después de los alegatos, los ministros señores Santiago Egueta Guerin, Julio Aparicio Pons y Rafael Retamal López.

### El periodista Julio Fuentes Molina partió a cumplir relegación

El periodista Julio Fuentes Molina, condenado por la Justicia Ordinaria a 94 días de relegación por la publicación de un discurso parlamentario injurioso en la revista "Entrelíneas", fue detenido ayer en la mañana por personal de seguridad, y partió a La Ligua, lugar fijado por la Corte para cumplir la condena.

Fuentes Molina visitó, antes de partir, al Ministro que tuvo a su cargo el proceso en su oficina de la Corte de Apelaciones. Concurrió allí sin la escolta policial que habría sido de él. De allí se dirigió a la Cárcel Pública para cumplir el "ingreso" de rutina, y luego inició el viaje a La Ligua.

La sentencia que lo afecta fue dictada también contra el director propietario de la revista "Entrelíneas", Hernán Millas, el que fue indultado por el Primer Mandatario. Según informó el que fue indultado por el Primer Mandatario, fueron las diligencias iniciales para lograr la limitación del indulto se estable-



MINISTRO DE INDONESIA LLEGO AYER.— Procedentes de B. Aires llegaron ayer en el Icaroamericano de Panagra. El Ministro de Indonesia, señor Usman Sastroamidjyo, y su Secretario Joseph Paulus Pujosubroto. En Los Cerrillos fueron recibidos por el Subjefe del Protocolo, señor Carlos Marfones R., y por el señor Adolfo Ossa, Secretario.

### Obras Públicas

DOS MILLONES de pesos se destinan a la Dirección de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas, para la atención de los gastos en origen, la construcción, reparación y conservación de arroyos de agua potable y alcantarillado público en Santiago.

OCHOCIENTOS millones de pesos destinó la Dirección de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas, para la atención de los gastos en origen, la construcción, reparación y conservación de arroyos de agua potable y alcantarillado público en Santiago.

La Prefectura del Tránsito podrá disponer que a partir de las 18.30 horas o 19 horas de cada día, se restablezca el doble tránsito en Avda. La Paz para hacer regresar al centro los automóviles particulares por el interior de la Plazoleta del Cementerio. Romerías: Las romerías que vayan a este Cementerio deberán seguir el siguiente recorrido: Av. Independencia, Santos Dumont y Av. La Paz. Estacionamientos: Habrá estacionamientos en las siguientes vías:

- a) Calle interior derecha de la Plazoleta, (para autoridades);
- b) Costado oriente de la entrada al Cementerio;
- c) Monserrat, desde Unión hasta Santos Dumont (aculados desde el Puente);
- d) Calle San José en dirección al norte, en tren;
- e) Belisario Prat, en dirección al norte, en tren, para salir a Inglaterra.

Estacionamientos laterales de Av. La Paz, entre Santos Dumont y Plazoleta del Cementerio (dejando al costado oriente libre la línea del tranvía).

Camiones y carretelas: No llegará hasta la Plazoleta del Cementerio. En Av. La Paz quedará Santos Dumont se desviarán hacia las calles Charlin y Renjifo, donde tendrán su estacionamiento.

**B) CEMENTERIO CATOLICO.** — La calles que deberán permanecer despejadas:

- a) Av. Recoleta, ambos costados desde Puente Recoleta hasta Av. México;
- b) Calle El Salto, desde Recoleta hasta Av. México;
- c) Frontis del Cementerio.

**2.º Vías de acceso y salida:**

Acceso: El tránsito hacia el Cementerio colectivo seguirá por El Salto, Av. México, Recoleta, para tomar su recorrido habitual.

Los tranvías llegarán por Recoleta hasta Valdivieso.

Regreso: Los particulares y de arriendo, regresarán por Valdivieso a Recoleta, hasta el centro de Recoleta, hasta el centro de Recoleta.

### JEFES DE MISIONES CONGRATULON AYER AL NUEVO CANCELLER

Poco después de las 11 horas de ayer el Ministro de Relaciones Exteriores, don Alberto Sepúlveda recibió el saludo de los Jefes de Misiones Extranjeras, acreditadas ante la Moneda. Como es habitual, el jefe del Ceremonial y Protocolo y otros altos funcionarios de la Cancillería actuaron de introductores de los diferentes Embajadores, con quienes el Ministro sostuvo cordiales conversaciones.

### Asumió el Subsecretario interino de Transportes

Ayer en la mañana y en presencia de altos funcionarios, asumió el cargo de subsecretario subrogante de Transportes, el Sr. Manuel Contreras, con Oscar Muñoz Negro, en reemplazo del titular, don Manuel Puelmapu, que se encuentra de licencia.

### N.º 27

Séñor, Luis Armando Toro M., y José Portales. De 12 a 12 horas, señores José Hurlado Polanco, Guillermo Escobar Espinoza, Hermilinda Montaña y Juan Soto Arizaga. De 12 a 14 horas, señora Amalia Luero, señores Sergio Hernández, Benigno Villaseca S. y Vladimir Paniguelo. De 14 a 16 horas, señores Edmundo Ruelo y señores Alfredo Navarro M. y Reginaldo Castro. De 16 a 18 horas, señores Alfonso Munitzaga Cerda, Luis Herrem Cubillos, Antonio Bravo y señorita Rita Rivera M.

Se encuentra la concurrencia a cada una de las personas designadas anteriormente, aunque no hayan recibido su correspondiente aviso por correo y la puntualidad en la hora de los turnos.

**SOCIEDAD ARTESANAS LA UNION.** — El directorio en su última sesión acordó nombrar a las comisiones que rendirán homenaje a sus socios fallecidos y atenderá a las diversas delegaciones de la mutualidad, hará guardia el Grupo Benjamín Franklin en ambos mausoleos.

De 8 a 12 horas, señores Domingo Aguirre Ahumada, Juan Enrique Recabal, Benigno Riquelme Bustamante, Luis Palma Orellana, Hernán Palacios Salinas y Armando Viced Santibáñez.

De 12 a 14 horas, señores Enrique Durán Pinochet, Oscar Ocampo, Carlos Luengo Pérez, Manuel Celeste González y Pedro Plaza Vergara. De 16 a 18 horas, señores Fernando Frix Sepúlveda, Armando Martínez Rojas, Enrique Acuña Donato, Luis Martínez Reyes y Ernesto Escudero Hernández.

De 16 a 18 horas, señores Enrique Acuña Collavez, Isaías Zúñiga Martínez, Enrique Sibilla Celedón y Domingo Sibilla Celedón.

**MAUSOLEO N.º 2:** De 8 a 12 horas, señores Lorence Pérez Espinoza, Juan Tamayo Álvarez y Oscar Villena Martínez. De 12 a 14 horas, señores Oscar Navarrete Sepúlveda, Enrique Prieta Aguiar, y Fernando Martínez. De 14 a 16 horas, señores Ramón Valdivia Moscoso, Marcos Andrés Mendoza y Luis Arías Aguiar. De 16 a 18 horas, señores Pedro Crespo, Juan Tamayo, Manuel Palma Orellana, Darío Muñoz Andrés, Francisco Javier Santana y René Reyes Sepúlveda.

**MAUSOLEO N.º 1:** De 8 a 10 horas, señores Alfredo Ojeda, Salvador Febres, Manuel Toro Oso y Joaquín Caro. De 10 a 12 horas, señores Orlando Jorjé, Luis Navarrete S., Luis Figueroa y Santos Beltrán B. De 12 a 14 horas, señores Alejandro Baza Jara, Héctor Córdoba, Arturo Duarte y Raúl Escobar. De 14 a 16 horas, señores Jorge Detancón, Heriberto Carmona, Enrique Torres, y Alfredo Lira. De 16 a 18 horas, señores Pedro Crespo, Juan Tamayo, Manuel Palma Orellana, Darío Muñoz Andrés, Francisco Javier Santana y René Reyes Sepúlveda.



PROBLEMA DE OCUPACION DE TERRENOS BALDIOS:

Solución inmediata exige el Presidente

Se habilitarán viviendas en el Estadio de San Miguel



Reunió ayer en su despacho a Ministros de Tierras y OO. PP.

El Presidente de la República impartió precisas instrucciones, en el sentido de que se de una solución de emergencia al problema creado en la Población "La Feria", en la comuna de San Miguel, después de una reunión celebrada en la Moneda, ayer en la mañana, para el efecto.

En la reunión el Jefe del Estado consideró largamente el problema que afecta a las 140 familias damnificadas de la Población "La Feria", pero a la vez que este mismo problema estaba creando otro a los vecinos de la Población "La Feria", máxime si se considera que son centenares, de otros puntos de la ciudad, los terrenos que han llegado hasta dichos terrenos.

Las informaciones de prensa aparecidas ayer tarde, en el sentido de que la ocupación de los terrenos adyacentes a la Población "La Feria" estaría creando un problema de orden sanitario, con temores de que llegue a identificarse como "epidemiológico", voceros responsables del Servicio Nacional de Salud dijeron a este diario que tales sucesos eran evidentemente prematuros.

Bajo esta improvisada carpa, la familia casi completa toma su primer alimento en los terrenos de la Chacra "La Feria", donde los habitantes de varias poblaciones "cajampas" de la ciudad se adueñaron de los terrenos de la CORVI para levantar sus viviendas.

MAÑANA SEPULTAN RESTOS DEL EMBAJADOR DE CUBA

Desde ayer a las 18 horas son velados en la Nunciatura Apostólica los restos mortales del Embajador de Cuba en Chile, Ramiro Hernández Portela, fallecido en la madrugada del miércoles, víctima de una antigua dolencia.

El cadáver del distinguido diplomático, después de haber sido embalsamado, fue conducido en una carroza especial desde la Clínica Santa María hasta el edificio de la Nunciatura Apostólica, en Manuel Rodríguez esquina de Huérfanos, donde le fue erigida una severa capilla ardiente. En el frontis del edificio, la bandera amarilla y blanca de El Vaticano flameaba a media asta, en señal de duelo.

Centenares de personas han concurrido a su velatorio, entre las que se han contado jefes de misiones diplomáticas, autoridades y amigos personales del extinto.

LOS FUNERALES.— La inhumación de los restos mortales del distinguido diplomático tendrá lugar mañana sábado, a las 9.30 horas, después de solemnes honras fúnebres que serán oficiadas en la Catedral Metropolitana. La sepultura estará ubicada en el Cementerio General, y en ella permanecerán sus restos hasta ser enviados a su patria, en una fecha próxima.

266 MILLONES PARA COMPRA DE MINERALES DESTINO LA CACREMI

La suma de \$ 266.000.000 envió la Caja de Crédito y Fomento Minero a sus agencias y plantas de provincia, con el objeto de que cancelen las compras de minerales y concentrados a los pequeños y medianos mineros. Para las provincias de Tarapacá y Antofagasta se enviaron \$ 45.000.000; para Atacama, 140.000.000 pesos; para Coquimbo, \$ 60.000.000 y para Santiago se entregaron \$ 6.000.000.

El vicepresidente ejecutivo de la CACREMI, señor Armando Uribe, celebró en la mañana de ayer una prolongada conferencia con el Ministro de Minería, señor Emilio González, en la que se estudiaron diversas fórmulas para encontrar un financiamiento definitivo de la Caja, como asimismo la forma de diversificar las compras que esta efectúa, habitualmente.

Se informó que se han prosseguido las gestiones con el Departamento del Cobre para que esta institución conceda un préstamo de 450.000 dólares, con lo que la Caja quedaría en condiciones de continuar pagando a los productores 25,5 centavos de dólar por libra de cobre, en vez de 23 centavos y fracción, a que abasó, más o menos, la actual cotización del metal en el mercado internacional, se dice que una vez que las negociaciones hayan prosperado, la Caja recibirá de inmediato US\$ 200.000; otros 50.000 el 15 de noviembre, y el saldo a fines del mes.

En cuanto al establecimiento de Almacenes Warrants, se informó que el Banco del Estado había aprobado en principio la concesión de otro préstamo a la Caja, sobre la base de financiamiento con cierto porcentaje del valor total de los minerales inmovilizados, que se mantienen en las plantas de Paipote y Osvaldo Martínez.

REBAJA DE TARIFAS PARA REPARACION DE BARCOS PESQUEROS

El Ministerio de Agricultura solicitó al de Defensa Nacional que se estudie un tratamiento especial en el tarifado del Apostadero Naval de Talcahuano y en el Dique, para las reparaciones y servicios de las naves de la industria pesquera, ya que estos rubros representan un alto costo adicional que grava sensiblemente a la industria en referencia.



10 INDUSTRIALES DEL CALZADO PARTIERON A ESTADOS UNIDOS, AYER

Ayer partieron a Estados Unidos los industriales del calzado establecidos en Santiago, y que viajan invitados por la Administración de Cooperación Internacional, por intermedio del Servicio de Cooperación Técnica Industrial (SCTI).

La iniciativa de este programa correspondió a la Sociedad de Fomento Fabril. Los industriales visitarán plantas e instituciones, fábricas y compañías relacionadas con la industria del calzado en los Estados Unidos, incluso escuelas de enseñanza de fabricación de calzado.

Participan en la gira los señores Pedro Laborde D., Francisco Bauzá F., Guillermo Ferrer F., Vicente Mingo O., Felipe Ruiz M., Orlando Mingo E., Arnaldo Pagola I., Tito Castillo P., Francisco Fluxa G., y Francisco Balart V., quienes visitarán, además, Miami, Washington y Nueva York.

LLEGO VICEPRESIDENTE DE PANAGRA

Via el Interamericano de Panagra, arribó a la capital el señor James T. Scholtz, vicepresidente asistente de Pan American Grace Airways Inc. (Panagra). En el aeropuerto fue recibido, entre otros, por el señor Carlos Brunson, gerente de Panagra en Santiago.

Peter Townsend viaja desde ayer en jeep por territorio chileno

ARICA, 31.— Peter Townsend, ex pretendiente de la princesa Margarita, de Inglaterra, llegó en la tarde de hoy a este puerto, pilotando solo un jeep Land Rover U.W.D. 435, de fabricación británica.

Townsend viste pantalón gris, chomba del mismo color, no usa corbata ni sombrero y tiene zapatos marrón. En su documentación se encuentra registrado como escritor y poeta, además, un permiso internacional para dirigir vehículos N.º 154703.

A pesar de su prolongada permanencia en Arica, hace varios días se volvió a encontrar con Gladys Zender, "Miss Universo", a quien conoció cuando asistía en Lima a la fiesta de cumpleaños de la belísima joven.

Ahora Townsend se encuentra tranquilo. Su único deseo parece que fuese recuperar tiempo, y ha hecho rápidamente sus diligencias en Arica para continuar al sur del país casi inmediatamente.

En declaraciones a la prensa, manifestó que realiza el viaje con éxito completo y que ha visitado Australia, China, Japón, Canadá, Cuba, México y todos los países centroamericanos. Después pasó por Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia y Chile.

Al parecer, no piensa regresar a Inglaterra, prefiriendo radicarse en Bélgica.

A pesar de desmentir su bulardo idílico con Gladys Zender, se ha informado extraordinariamente que es muy posible que Townsend vuelva a encontrarse con la bella peruana en el viaje que ella ha de emprender a Europa el próximo año.

El jeep de Peter Townsend lleva equipo de radio y fue controlado por Investigaciones a su salida el Sur, a las 16.25 horas de hoy.— (HUMBERTO CROSA, corresponsal.)

ORFEON SANTA CECILIA EN PLAZA SAN ISIDRO

El Orfeón Santa Cecilia desarrollará el siguiente programa musical de 17 a 18 horas en la Plaza San Isidro:

Marcha, "Desfilando por las calles"; Obertura, "Doña Juanita"; "Fantasía Traviata"; Vals, "Danubio Azul"; tonada, "La Colchaguina"; Marcha "Radezky".

Advertisement for Licores Mitjans featuring a large number '6' and the text '6 personas más viajan gratis a Buenos Aires'. It includes details about a lottery draw on October 27, 1957, and lists winners with their names and addresses.

Advertisement for Polla 3 featuring a cartoon illustration of a woman and a man, and the text '¡Fúguese!... con la Polla' and '50 MILLONES'. It also includes the price 'ENTERO \$ 4.000.- VIGESIMO \$ 200.-' and the date 'NOVIEMBRE 3'.

Advertisement for 'Las Pinturas más baratas de Chile!' from 'Fabrica de Pinturas CASTEL'. It lists various paint products and their prices, such as 'PINTURA al óleo, brillante y opaca, blanca y colores modernos, tarro de 4 litros \$ 2.000'.

Advertisement for Licores Mitjans featuring several bottles of liquor and the text 'Viaje GRATIS a Buenos Aires, con LICORES MITJANS'. It also includes the slogan 'Licoristas por tradición'.



PANORAMA

En el viejo país de Italia, que es el transcurso de casarse... Jamás podrá el transcurso de casarse...



La verdad que esto del apetito tiene una relación con la conciencia interior. Cuando nos sentimos completos espiritualmente, no sentimos hambre.

No es por eso raro encontrar viudos inconsolables que comen como ogros y que devoran a dos carrones de su dolor...

Más triste todavía es que estas cartas hacen dudar de la honradez del periodismo...

Entonces me digo "se trata de otro mito nacional". Tengo una colección de mil toneladas...

Alguna vez publicará un manójo de mitos nacionales. Son producto de historia, de neurosis...

En attendant, deseo que el nombre de don Ignacio Ugarte Ovalle resplandezca.

LA PREGUNTA. Desde hace cinco días, en algunos diarios y audiciones de oposición...

Reiteramos ante la opinión pública que nuestro ánimo inalterable es luchar por que la tolerancia, serenidad y ostensible vocación pacifista...

Si nuestro espíritu es magnífico en la comprensión, la tolerancia y la voluntad de servicio...

Desearíamos que el principio de tal comprensión y de tal acuerdo se encontrara en un nuevo arreglo sobre el petróleo...

El segundo aspecto de su obra lo representa la búsqueda de lo compositivo. Los destinos...

Comprendo perfectamente que hay necesidad de hermosear la ciudad...

Se dice que la determinación de colocar árboles en las calles de las ciudades se realiza...

Gracias, señor Director. Carlos Avaria Cabrera. Gamero 504-Fono 961. Rancagua.

Las casas deben ser para las familias. Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso.

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Todos los Santos

De JOAQUIN EDWARDS BELLO

Sorpresa, remordimiento y cansancio del oficio me produjo la lectura de dos cartas que recibí ayer de amigos y defensores...

Señor Edwards Bello. Mi querido amigo: Con un atraso que, además de ser lamentable, resulta inexplicable...

Corresponde ahora señalar aquella parte de la exposición en que el Ministro demostró, a la luz de las cifras del nuevo Presupuesto...

Abordó también el Ministro señor Urzúa Merino el problema que crea el financiamiento presupuestario, la necesidad de incurrir en otros gastos impredecibles...

Finalmente, el Secretario de Hacienda dio a conocer en líneas generales las diversas medidas que se propone adoptar al Gobierno para llevar adelante...

Merced destacarse, por último, en esta completa y amplia exposición de la política económica del Gobierno...

Todas estas consideraciones confieren a la reciente intervención del Ministro señor Urzúa ante la Comisión Mixta de Presupuestos...

En su discurso ante las Naciones Unidas el martes pasado, el Ministro de Relaciones Exteriores de Siria, Salah Bida, hizo saber...

La querrela es en el sentido de que agentes equipados con armas y dinero se están infiltrando en Siria...

No obstante estas limitaciones, el Supremo Gobierno no ha podido descuidar este aspecto tan importante de su política social...

Lo que tenemos, entonces, en todo el revuelto turco-soviético, es un movimiento para proteger al actual gobierno revolucionario de Siria...

Se está librando esta lucha entre las grandes potencias, donde lo que está en juego es el control del Gobierno sirio...

Hay tres etapas bien definidas en la producción de la artista que comentamos. Primero, una intención realista...

En todo el conjunto impera el concepto del bloque cerrado, que ha caracterizado a la escultura clásica. Decía Miguel...

laboración con los planes del Estado, se podría resolver un problema que interesa a todos...

El Estado, a través de sus organismos específicos, ha dado término a un estudio racional de construcciones...

El Estado, a través de sus organismos específicos, ha dado término a un estudio racional de construcciones...

El Estado, a través de sus organismos específicos, ha dado término a un estudio racional de construcciones...

El Estado, a través de sus organismos específicos, ha dado término a un estudio racional de construcciones...

El Estado, a través de sus organismos específicos, ha dado término a un estudio racional de construcciones...

El Estado, a través de sus organismos específicos, ha dado término a un estudio racional de construcciones...

Don Ignacio Ugarte Ovalle fue víctima de un ciego error judicial, motivado, posiblemente, por las circunstancias que se substanciaron en el proceso...

Las últimas consecuencias de la injusticia atroz, cometida con el señor Ugarte Ovalle, sólo pudimos evitarse gracias a las gestiones realizadas por don Osvaldo Koch...

Un distinguido escritor pidió autorización a la familia Ugarte para escribir una obra dramática sobre este sensacional proceso...

Alguna vez publicará un manójo de mitos nacionales. Son producto de historia, de neurosis, exteriorizada en mentiras colectivas...

En attendant, deseo que el nombre de don Ignacio Ugarte Ovalle resplandezca.

LA PREGUNTA. Desde hace cinco días, en algunos diarios y audiciones de oposición...

Reiteramos ante la opinión pública que nuestro ánimo inalterable es luchar por que la tolerancia, serenidad y ostensible vocación pacifista...

Si nuestro espíritu es magnífico en la comprensión, la tolerancia y la voluntad de servicio...

Desearíamos que el principio de tal comprensión y de tal acuerdo se encontrara en un nuevo arreglo sobre el petróleo...

El segundo aspecto de su obra lo representa la búsqueda de lo compositivo. Los destinos...

Comprendo perfectamente que hay necesidad de hermosear la ciudad...

Se dice que la determinación de colocar árboles en las calles de las ciudades se realiza...

Gracias, señor Director. Carlos Avaria Cabrera. Gamero 504-Fono 961. Rancagua.

Las casas deben ser para las familias. Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso.

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

En lejanos tiempos los hombres se cubrían la cabeza con cenizas en sus momentos de desesperanza. Rasgaban, también, sus vestiduras...

Después vino la Cruz, y los hombres empezaron a ver cubiertos de cruces todos sus caminos, desde el nacer hasta el morir.

Hay ciudades llenas de cruces, como está un campo cubierto por las espigas de trigo. Son las cruces de nuestros muertos...

Volveremos a la ciudad de los vivos, donde hay tantas cruces como en la ciudad de los muertos. Fingiremos no verlas...

Cruces, siempre cruces, hasta el fin.

Cartas al Director

Desolación en "El Trapiche". Señor Director: Después de dar cabida en su diario a esta carta...

El domingo pasado, como en años anteriores, llegué hasta "El Trapiche", y cual no sería mi asombro al observar que en aquel lugar...

Es por esto, señor Director, que al pedir de cabida en su periódico estas líneas, lo hago con el convencimiento de que sus autoridades de ese pueblo...

Atentamente, señor Director. Luis A. Hevia S. Santiago. C-4568760.

ORNAMENTACION O DESTRUCCION MUNICIPAL

Señor Director: Recientemente se ha estado efectuando en esta ciudad la plantación de árboles en varias aceras...

Comprendo perfectamente que hay necesidad de hermosear la ciudad, se deben efectuar plantaciones de árboles...

Gracias, señor Director. Carlos Avaria Cabrera. Gamero 504-Fono 961. Rancagua.

Las casas deben ser para las familias. Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso.

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Señor Director: El problema habitacional en nuestra capital es angustioso. Las escasísimas residencias disponibles...

Santiago de Chile, viernes 19 de noviembre de 1957

Proyecto de Presupuesto para 1958

En nuestro comentario editorial de ayer pasamos revista a substanciales aspectos de la exposición económica y financiera hecha por el Ministro de Hacienda...

Corresponde ahora señalar aquella parte de la exposición en que el Ministro demostró, a la luz de las cifras del nuevo Presupuesto...

Abordó también el Ministro señor Urzúa Merino el problema que crea el financiamiento presupuestario, la necesidad de incurrir en otros gastos impredecibles...

Finalmente, el Secretario de Hacienda dio a conocer en líneas generales las diversas medidas que se propone adoptar al Gobierno...

Merced destacarse, por último, en esta completa y amplia exposición de la política económica del Gobierno...

Todas estas consideraciones confieren a la reciente intervención del Ministro señor Urzúa ante la Comisión Mixta de Presupuestos...

En su discurso ante las Naciones Unidas el martes pasado, el Ministro de Relaciones Exteriores de Siria, Salah Bida, hizo saber...

La querrela es en el sentido de que agentes equipados con armas y dinero se están infiltrando en Siria...

No obstante estas limitaciones, el Supremo Gobierno no ha podido descuidar este aspecto tan importante de su política social...

Lo que tenemos, entonces, en todo el revuelto turco-soviético, es un movimiento para proteger al actual gobierno revolucionario de Siria...

Se está librando esta lucha entre las grandes potencias, donde lo que está en juego es el control del Gobierno sirio...

Hay tres etapas bien definidas en la producción de la artista que comentamos. Primero, una intención realista...

En todo el conjunto impera el concepto del bloque cerrado, que ha caracterizado a la escultura clásica. Decía Miguel...

laboración con los planes del Estado, se podría resolver un problema que interesa a todos...

El Estado, a través de sus organismos específicos, ha dado término a un estudio racional de construcciones...

El Estado, a través de sus organismos específicos, ha dado término a un estudio racional de construcciones...

El Estado, a través de sus organismos específicos, ha dado término a un estudio racional de construcciones...

El Estado, a través de sus organismos específicos, ha dado término a un estudio racional de construcciones...

El Estado, a través de sus organismos específicos, ha dado término a un estudio racional de construcciones...

El Estado, a través de sus organismos específicos, ha dado término a un estudio racional de construcciones...

El Estado, a través de sus organismos específicos, ha dado término a un estudio racional de construcciones...

El Estado, a través de sus organismos específicos, ha dado término a un estudio racional de construcciones...







Directiva de los Reporteros Gráficos



Se efectuó la elección de la Directiva de los Reporteros Gráficos...

BAILE Y FIESTA DE TRABAJADORES DE COCHES-COMEDORES

La Directiva del Sindicato Mixto de Cocheros Comedores...

TRABAJADORES DE BIMA OBTUVIERON AUMENTO DE UN 35 POR CIENTO

Por medio de gestiones directas realizadas entre el Sindicato BIMA...

Dueños de camiones, petroleros y CO. de la construcción inauguran hoy sus Congresos

Ayer empezaron a funcionar torneos del cuero y calzado y CUT Provincial...

LA CUT SOLIDARIZA CON TRABAJADORES DE ZIG-ZAG

El Consejo Directivo Nacional de la CUT Provincial...

Despedida a gerente de Vinex

El Sindicato de la firma VINEX realizó ayer una manifestación...

PLANIFICAN PARQUES EN LOS TERRENOS DEL ZANJON DE LA AGUADA

A solicitud de la sociedad Amigos del Arbol...

Prorrogado plazo para hacer efectiva la huelga en mineral de Potrerillos

A las 30.15 horas de ayer, en el despacho del Ministro del Trabajo...

FUNDA ASOCIACION NACIONAL DE LOS EE. DE LICEOS FISCALES

Ha quedado constituida la Asociación Nacional de Personal Administrativo de los Liceos...

Nómina alfabética de los ciudadanos inscritos en las Secciones que se indican en cada caso, del Registro Electoral de la Comuna de San Miguel

Table with columns: N.º de inscripción, Ciudadanos inscritos (Apellido paterno y materno), Profesión u oficio, Domicilio, Número del Carnet de Identidad. Includes sections for Varones and Mujeres.

TEODOSIO URRUTIA MUÑOZ, Conservador de Bienes Raíces.



ITINERARIO LITURGICO

TODOS LOS SANTOS

La esplendorosa realidad sobrenatural del Cuerpo Místico de Cristo...

En la cabeza de este Cuerpo Místico de Cristo...

En la cabeza de este Cuerpo Místico de Cristo...

En la cabeza de este Cuerpo Místico de Cristo...

En la cabeza de este Cuerpo Místico de Cristo...

En la cabeza de este Cuerpo Místico de Cristo...

En la cabeza de este Cuerpo Místico de Cristo...

En la cabeza de este Cuerpo Místico de Cristo...

En la cabeza de este Cuerpo Místico de Cristo...

En la cabeza de este Cuerpo Místico de Cristo...

En la cabeza de este Cuerpo Místico de Cristo...

En la cabeza de este Cuerpo Místico de Cristo...

En la cabeza de este Cuerpo Místico de Cristo...

En la cabeza de este Cuerpo Místico de Cristo...

En la cabeza de este Cuerpo Místico de Cristo...

En la cabeza de este Cuerpo Místico de Cristo...

En la cabeza de este Cuerpo Místico de Cristo...

PREMIERE A BENEFICIO DEL HOSPITAL DEL TORAX.

En el Teatro Windsor se efectuó el próximo lunes 4 de noviembre, una Premiere a beneficio del Departamento de Cardiología del Hospital del Torax.

Se exhibirá una gran producción alemana en Agfa-Color. La tragedia de Mayerling.

Han reservado entradas las siguientes personas: Nuncio Apostólico, Monseñor Sebastián Aguirre...

En el Colegio Sylvia Armstrong Rivera, ofrecerá el domingo próximo un té, a un grupo de sus relaciones sociales.

En la Capilla de la Cruz, se bautizó Salvador, hijo de don Iván Ortúzar Carola y de la Sr. María Inés Guzmán.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.



REGRESA DE EE. UU. — Don Osvaldo de Castro Ortizar, y su esposa, señora Adriana Larrain de Castro, bajando del avion Constellation del servicio regular de la Empresa Ala, de regreso de Estados Unidos. El señor De Castro asistió a la Conferencia Económica y Financiera de San Francisco.

En el Colegio Sylvia Armstrong Rivera, ofrecerá el domingo próximo un té, a un grupo de sus relaciones sociales.

En la Capilla de la Cruz, se bautizó Salvador, hijo de don Iván Ortúzar Carola y de la Sr. María Inés Guzmán.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

PRIMERA COMUNION EN EL SAINT GEORGE'S COLLEGE.

El domingo pasado hicieron su Primera Comunión los alumnos de preparatoria del Saint George's College.

Después, el Colegio ofreció un desayuno a los alumnos. La nomina de los niños que hicieron la Primera Comunión es la siguiente:

En el Colegio Sylvia Armstrong Rivera, ofrecerá el domingo próximo un té, a un grupo de sus relaciones sociales.

En la Capilla de la Cruz, se bautizó Salvador, hijo de don Iván Ortúzar Carola y de la Sr. María Inés Guzmán.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

COMIDAS DE ETIQUETA.

La señorita Luz María Rengifo Eckart, ofrecerá, a fines de noviembre, una comida de etiqueta a un grupo de sus relaciones sociales.

En la Capilla de la Cruz, se bautizó Salvador, hijo de don Iván Ortúzar Carola y de la Sr. María Inés Guzmán.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

EVANGELIO DE LA FESTIVIDAD DE TODOS LOS SANTOS

San Mateo, capítulo V, versículos 1-12

En aquel tiempo, viendo Jesús a las turbas, subió a un monte, y sentándose allí, se le acercaron sus discípulos...

En aquel tiempo, viendo Jesús a las turbas, subió a un monte, y sentándose allí, se le acercaron sus discípulos...

En aquel tiempo, viendo Jesús a las turbas, subió a un monte, y sentándose allí, se le acercaron sus discípulos...

En aquel tiempo, viendo Jesús a las turbas, subió a un monte, y sentándose allí, se le acercaron sus discípulos...

En aquel tiempo, viendo Jesús a las turbas, subió a un monte, y sentándose allí, se le acercaron sus discípulos...

En aquel tiempo, viendo Jesús a las turbas, subió a un monte, y sentándose allí, se le acercaron sus discípulos...

En aquel tiempo, viendo Jesús a las turbas, subió a un monte, y sentándose allí, se le acercaron sus discípulos...

En aquel tiempo, viendo Jesús a las turbas, subió a un monte, y sentándose allí, se le acercaron sus discípulos...

En aquel tiempo, viendo Jesús a las turbas, subió a un monte, y sentándose allí, se le acercaron sus discípulos...

En aquel tiempo, viendo Jesús a las turbas, subió a un monte, y sentándose allí, se le acercaron sus discípulos...

En aquel tiempo, viendo Jesús a las turbas, subió a un monte, y sentándose allí, se le acercaron sus discípulos...

En aquel tiempo, viendo Jesús a las turbas, subió a un monte, y sentándose allí, se le acercaron sus discípulos...

En aquel tiempo, viendo Jesús a las turbas, subió a un monte, y sentándose allí, se le acercaron sus discípulos...

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

En el Club de Golf "Los Leones", hicieron anoche su estreno en sociedad, las alumnas del 6.º año del Colegio de las Monjas Franciscas.

MODAS "HONET" CREDITOS. Trajes Sastre - Vestidos Chaquetones y Abrigos. Gran Surtido. Hechuras Seleccionadas. Precios Especiales Para Provincias. SAN PABLO 960 (INTERIOR) FRENTE MERCADO

DEL EXTRANJERO. Resegaron de Estados Unidos, el señor Osvaldo de Castro Ortizar y señora Adriana Larrain de Castro.

POR PRIMERA VEZ EN CHILE UN DETERGENTE ESPECIAL. Rinso lava más blanco. Rinso el producto de fama mundial ahora en Chile. Rinso lava más blanco. Lava sin jabón y no deja residuos. Basta un solo enjuague. Especial para lavar en aguas duras que "cortan" el labór. Aquel está Rinso, que lava más blanco.

El Ford de su futuro hecho realidad por Carozzi! CONCURSO BODAS DE ORO 1907 1957. Ultimo Sorteo "NAVIDAD" 15 de Diciembre PREMIO MAYOR FORD "COURIER" 1957 y 99 PREMIOS MAS. 3 Motonetos "Vespa". 21 premios a elegir, entre: Bicicletas "Centenario", Encendedoras "Fakir", Radios "Mullard", Cocinas y Lavadoras "Madema" y 75 premios de 2 artefactos "Marmico" c/u. Envie 10 etiquetas de Productos "Carozzi" a Concurso Carozzi - Quilpué agregando un sobre franqueado con su nombre y dirección. Recibirá un boleto numerado. Los boletos no premiados en los sorteos anteriores también entrarán a este último sorteo. SALUD Y BUENA SUERTE CON CAROZZI. LOS FIDEOS DEL BUEN HUMOR. Compañía Molinos y Fideos. Carozzi S.A. Quilpué. O canjee sus etiquetas directamente en Santo Domingo 1278 o Balmaceda 1296, Santiago







# El Gobierno boliviano envió tropas a región de Santa Cruz

### Se registraron violentos incidentes. - Hay dos muertos y varios heridos

LA PAZ, 19. — El Gobierno envió hoy tropas a Santa Cruz de la Sierra para dominar los grupos rebeldes, que han matado por lo menos a dos funcionarios y "hecho víctimas" a muchos otros. Las tropas desfiladas son las del Regimiento Colonial, con base en Guabira, a 15 kilómetros de Santa Cruz, comandadas por el jefe de la Paz.

Los acontecimientos en Santa Cruz —capital del departamento de Santa Cruz— se iniciaron cuando el gobernador de esa provincia, Edil Sandoval, con el objeto de resolver pacíficamente la situación...

Sin embargo, la información oficial dice que esta mañana, cuando la comisión estaba reunida en el edificio de la municipalidad, donde se hallan las oficinas de la policía y de un departamento especial de esta denominación Control Político...

El ministro declaró también que ayer hubo en Santa Cruz, organizada por el Comité Pro-Santa Cruz, dos manifestaciones durante las cuales "pronunciaron discursos exacerbados".

Añadió que los elementos del objeto cortaron los caminos a Cochabamba y Montero, se apoderaron de equipos y maquinaria de yacimientos petroleros bolivianos, y se proponían atacar el aeropuerto de Santa Cruz y ocupar la municipalidad.

Se ignora el total de detenciones efectuadas por el Gobierno hasta ahora. Anoche se dio la cifra de 30, entre ellos dos colonelatos de ejército, pero no se sabe si hoy hubo nuevos arrestos.

El presidente Hernán Siles Zuazo, aparentemente con el objeto de dar mayor eficacia a la acción contra los rebeldes, nombró ministro de Defensa a Carlos Morales Guillén, dirigente del Movimiento Nacional Revolucionario y ex ministro de Economía y Educación. Morales Guillén reemplaza en la cartera de Defensa al general Julio Prado.

## Japón pide suspensión de pruebas nucleares

TOKIO, 19. (UP). — Japón presentó hoy otro pedido a Gran Bretaña para que suspenda las pruebas nucleares de la isla de Bikini...

Puede decirse que una vez más el mundo se divide en dos campos: el de quienes creen que las pruebas nucleares son necesarias para evitar incidentes entre japoneses y norteamericanos...

El anuncio del nuevo pedido japonés fue dado por el Ministerio de Relaciones Exteriores. La nota enviada a Gran Bretaña pide la suspensión de todas las pruebas nucleares, pero señala en particular las de la Isla Christmas.

## No hay anuncio oficial sobre el futuro del Mariscal Zhukov

MOSCÚ, 31. (UP). — Esta noche se informó a los dirigentes del Partido Comunista ya han tomado una decisión acerca del futuro del Mariscal Georgi Zhukov, después de su abrupta eliminación del poderoso cargo de Ministro de Defensa.

Las noticias de fuentes fidedignas llegadas a Londres dicen que es casi seguro que Zhukov será eliminado del Presidium del Partido Comunista, del que se parte junto con otros catorce dirigentes, y que es de presumir que también se eliminará del Comité Central del partido.

El anuncio oficial de la decisión era esperado hoy aquí en Moscú, pero al caer la noche no había información alguna en la prensa soviética ni de parte de la agencia noticiosa oficial Tass.

La decisión se tomó el 29 de junio, pero no fue dada a publicidad hasta el 3 de julio. Lo único que se ha dicho sobre el futuro de Zhukov, es la declaración del secretario general del Partido Comunista, Nikita Khrushchev, durante una recepción diplomática hace dos noches...

El deber de los soldados soviéticos —dice— es estudiar persistente y profundamente el marxismo y el leninismo, la herencia militar leninista y las cuestiones y decisiones militares del partido.

del mismo nombre, que ocupa la tercera parte de Bolivia y limita con Brasil— se han precipitado rápidamente desde que el Gobierno tuvo conocimiento de un movimiento separatista auspiciado desde el extranjero y declaró el estado de sitio en todo el país.

El Gobierno responsabilizó de la situación al "Comité Pro-Santa Cruz", que ha acusado a las autoridades nacionales de deslealtad al departamento y ha presentado diversas exigencias de orden económico.

El ministro declaró también que ayer hubo en Santa Cruz, organizada por el Comité Pro-Santa Cruz, dos manifestaciones durante las cuales "pronunciaron discursos exacerbados".

Añadió que los elementos del objeto cortaron los caminos a Cochabamba y Montero, se apoderaron de equipos y maquinaria de yacimientos petroleros bolivianos, y se proponían atacar el aeropuerto de Santa Cruz y ocupar la municipalidad.

Se ignora el total de detenciones efectuadas por el Gobierno hasta ahora. Anoche se dio la cifra de 30, entre ellos dos colonelatos de ejército, pero no se sabe si hoy hubo nuevos arrestos.

El presidente Hernán Siles Zuazo, aparentemente con el objeto de dar mayor eficacia a la acción contra los rebeldes, nombró ministro de Defensa a Carlos Morales Guillén, dirigente del Movimiento Nacional Revolucionario y ex ministro de Economía y Educación. Morales Guillén reemplaza en la cartera de Defensa al general Julio Prado.

El ministro declaró también que ayer hubo en Santa Cruz, organizada por el Comité Pro-Santa Cruz, dos manifestaciones durante las cuales "pronunciaron discursos exacerbados".

Añadió que los elementos del objeto cortaron los caminos a Cochabamba y Montero, se apoderaron de equipos y maquinaria de yacimientos petroleros bolivianos, y se proponían atacar el aeropuerto de Santa Cruz y ocupar la municipalidad.

## ELECCIONES HABRÁ EL DOMINGO EN PORTUGAL

LISBOA, 31. (UP). — Millares de portugueses irán a las urnas el domingo para elegir a 120 miembros de la Asamblea Nacional.

Salvo en el distrito de Braga, vigoroso centro católico del norte del país, la elección se limitará a una sola lista de candidatos preparada por la Unión Nacional, el partido que dirige el Primer Ministro, Antonio de Oliveira Salazar.

En Braga, los electores tendrán la oportunidad de votar por candidatos que no sean los oficialistas, pero en el resto del país y en las provincias ultramarinas de Angola, Mozambique, Goa, etc., que no quieren votar por los candidatos del Gobierno, tendrá que abstenerse.

## ATENADO CRIMINAL CONTRA DESTACADO SENADOR FRANCES

PARIS, 31. (UP). — Nacionalistas argentinos recurrieron hoy a los métodos empleados en las películas de pandilleros para tratar de dar muerte con fuego de ametralladora a un senador francés de Argelia en uno de los barrios residenciales más exclusivos de París.

Un coche negro en el cual viajaban los pistoleros dio alcance al vehículo que viajaba el senador Henri Borgeaud acompañado por su guarda personal, que acababa de abandonar su residencia en el decimosexto arrondissement (distrito).

Uno de los atacantes asomó a un costado del coche y abrió fuego con una ametralladora.

Borgeaud se dio cuenta cuando el automóvil se aproximaba y aceleró la marcha de su vehículo justamente antes que comenzaran a disparar. Dos dirigentes del Frente Nacional de Liberación y del Movimiento Nacionalista argentino fueron muertos en la semana pasada en esta capital.

Los testigos del suceso de hoy dijeron que uno de los pistoleros parecía europeo y otro argentino. Se cree que había una tercera persona en el coche.

Borgeaud dijo que el ataque "no me sorprendió; desde hace tiempo sabía que se proyectaba". Borgeaud ha ocupado cargos en el Gobierno de la Argelia desde 1930, y es senador desde 1945.

## Socialistas apoyan a Gaillard para formar nuevo Gabinete francés

PARIS, 31. (UP). — El poderoso Partido socialista acordó esta noche apoyar al joven dirigente radical Félix Gaillard en sus esfuerzos para formar un nuevo Gabinete.

El ministro de Hacienda del Gabinete saliente desea un Gabinete que abraque a socialistas y sus conservadores.

Se dice en ciertos medios que Mollet participó en la decisión, pero que hace frente a una poderosa tendencia dentro de su partido, que desea retirarse de la vida administrativa e incorporarse a la oposición al Gobierno.

Los socialistas han formado la mayoría de los miembros del Gobierno, incluso Mollet. La mayoría de los políticos cree que su participación es absolutamente necesaria para el éxito de cualquier Gobierno que tienen 97 de los 500 votos de la Asamblea.

## ACUERDO INDUSTRIAL FIRMARON GOBIERNOS BRITANICO Y CUBANO

LONDRES, 31. (UP). — Quedó finalizado aquí el más grande acuerdo industrial jamás negociado entre Gran Bretaña y Cuba.

El valor total de la operación, que comprende la construcción de un astillero y de 25 buques en Cuba, es de 65 000 000 de dólares.

Un consorcio de los más destacados constructores, ingenieros y fabricantes británicos quedó organizado por Nicholas Resain, presidente de Robit International, Compañía Exportadora e Importadora de Nueva York, para que dirija el proyecto.

El acuerdo fue firmado ayer por Cuba, por el doctor Joaquín Martínez Sáenz, presidente del Banco Nacional de Cuba y Asesor del Gobierno cubano.

El doctor Martínez Sáenz explicó que todos los documentos quedan ratificados en La Habana en un plazo de 90 días, y que inmediatamente después se iniciarán las labores de construcción del astillero.



## Dos físicos chinos ganaron Premio Nobel

ESTOCOLMO, 31. (UP). — El Premio Nobel de Física de 1957 fue otorgado hoy a dos jóvenes sabios chinos-norteamericanos: Tsung-Dao Lee, de la Universidad de Columbia, y Chien-Ning Yang, del Instituto de Estudios Avanzados de Princeton, primeros chinos jamás distinguidos con el codiciado premio.

La Real Academia de Ciencias Sueca, al otorgar el premio, que lleva consigo una recompensa en metálico de 308 882,82 coronas (equivalente a 40 000 dólares), dijo que la concedía a los dos sabios chinos por "sus penetrantes investigaciones de las llamadas leyes de paridad, que han cambiado a importantes descubrimientos. Las leyes de paridad forman parte de los principios fundamentales de la física, que rigen la simetría de la naturaleza en su aplicación a las partículas elementales y sus transformaciones.

Aunque aún no pueda calificarse exactamente el efecto de los descubrimientos de los dos doctores laureados hoy, su resultado ha sido obligar a los sabios a poner en duda la simetría de la naturaleza en sus propias bases. Aunque esto aún no lo estén firmemente los físicos, Yang y Lee han hecho ver claramente que las leyes de paridad, en su forma habitual, no son válidas para las transformaciones de las partículas elementales que requieren una revisión a fondo. Origen de las partículas elementales se aplicó a las bases relativamente estables de los átomos: electrones, protones y neutrones, pero hoy la ciencia ha explotado otras muchas partículas que parecen tener igual derecho a esa designación.

## Profesor escocés obtuvo el premio Nobel de Química

ESTOCOLMO, 31. (UP). — Sir Alexander H. Todd, profesor escocés de química orgánica de la Universidad de Cambridge, fue distinguido hoy con el Premio Nobel de Química por su investigación de células basadas, que benefició tanto a la química como a la medicina.

La Real Academia de Ciencias Sueca, al otorgar el premio a Todd, por un valor de 308 882,82 coronas (equivalente a 40 000 dólares), dice que la decisión se adoptó "por su trabajo con los nucleótidos y las coenzimas de los nucleótidos". Los nucleótidos son compuestos presentes en los núcleos de las células, donde forman una parte regular de los cromosomas y otros sistemas biológicos, tales como moléculas de virus.

Al descubrir la forma en que funcionan las células "normales", Todd ha hecho indudablemente los medios de combatir estos procesos en casos de enfermedad.

## Ludwig Erhard nuevo Vicecanciller alemán

BONN, 31. (UP). — El Canciller Konrad Adenauer nombró hoy Vicecanciller a Ludwig Erhard, pero no hizo ver claramente que la designación no significa que éste vaya a ser su sucesor, sino que el nombramiento sólo obedece al propósito de cumplir el requisito constitucional que le exige que cubra el segundo cargo del Gobierno.

Erhard desempeña también el puesto de presidente del Gabinete Económico, grupo interno de Ministros que se ocupa de los problemas de Economía, Hacienda y Trabajo. Por su título y su influencia, Erhard es el hombre más poderoso del momento, al Canciller, que cuenta 81 años de edad.

El propio Adenauer dijo hace días a sus colaboradores que no quería ser como jefe del Partido Cristiano Demócrata o como Canciller de la República Occidental Alemana. Ambos puestos han sido desempeñados desde hace ocho años por el Ministro encargado del Plan Marshall, Franz Blücher. Sin embargo, éste no es ahora el titular del Ministerio del Nuevo Gabinete.

## En febrero habrá elecciones presidenciales en Argentina

BUENOS AIRES, 31. (UP). — El Gobierno de Argentina convocará a elecciones de Presidente de la República y generales dentro de unos días, según anunció hoy el Ministro del Interior, doctor Alconada Aramburu.

Los comicios se efectuarán el 23 de febrero del año próximo, de acuerdo con el plan político que se ha trasladado al Gobierno Provisional y serán para elegir Presidente y Vicepresidente de la República, senadores y diputados al Congreso Nacional, gobernadores provinciales, senadores y diputados de las legislaturas provinciales y concejos municipales.

El Ministro Alconada Aramburu dijo que la convocatoria, según se esperaba, sería hecha de acuerdo con la antigua ley electoral conocida con el nombre de "ley Sáenz-Peña", debido a que parecen escasas las posibilidades de que la Asamblea constituyente de la nueva ley pueda elaborarla con tiempo una nueva ley electoral.

Las deliberaciones de esa convención están suspendidas hasta el lunes próximo, mientras se realizan gestiones para lograr la restitución de su quórum, pero se auguran pocas posibilidades de éxito a la tarea.

La ley electoral Sáenz-Peña dispone que dos tercios de los asistentes de las legislaturas son para quienes gozan mayoría de votos, y el tercio restante para los partidarios, que pasan a constituir la minoría.

El Ministro anunció, al mismo tiempo, que el Estado de Sitio, implantado hace poco para Buenos Aires, debido a los conflictos del trabajo, será levantado automáticamente a la medianoche del domingo, cuando expira el período de treinta días para el cual se aplicó. En ese momento, dijo Alconada Aramburu, el Gobierno no tiene el propósito de ampliar la duración de dicha medida.

La Asamblea constituyente se reunió anoche en Santa Fe con asistencia de 74 diputados, y tras una sesión de sólo diez minutos se acordó que el presidente del cuerpo, Ignacio Palacios Hidalgo, hiciera una exhortación a los convencionales que juraran sus cargos y luego se restituiran al cuerpo. En esta situación se encuentran once legisladores conservadores, cuyo retiro el viernes último precipitó la actual crisis: nueve del bloque radical que responden a la orientación sabatinista; tres laboristas y uno del partido de los trabajadores. Quedan incluidos, sin embargo, además y siete representantes de la Unión Cívica Radical Intransigente, y uno de la Unión Federal, que no reconocieron en la plenitud de la Asamblea y se retiraron sin aceptar sus cargos.

## Temblor afectaron a región de La Rioja

BUENOS AIRES, 31. (UP). — El temblor afectó a la provincia de La Rioja, Miguel del Peró, dijo hoy que 22 temblores se sintieron una noche destruyeron las aldeas andinas de Castell, Vinchina y Jaque.

Del Peró llegó a esta capital en busca de ayuda federal para los habitantes que han quedado desamparados.

Dijo que el primer temblor se sintió a las cinco y dos minutos de la tarde del 29 de octubre y que antes del amanecer 22 temblores habían sacudido la zona. Añadió que las casas y edificios de adobe quedaron inhabitables casi en estado de derrumbe o con gigantescas grietas en sus paredes. Los edificios de ladrillo quedaron intactos.

Del Peró manifestó que los terremotos continuaron durante varios días. Alrededor de 6 000 personas viven en este remoto valle cerca de la frontera chilena, a 400 kilómetros por carretera de La Rioja, capital de la provincia.

Un grupo de 300 oficiales y soldados del Decimotercero Regimiento de Infantería de Montaña en La Rioja, llevaron a la zona camiones con frazadas, tiendas de campaña y medicamentos. Se han hecho casas prefabricadas para albergar a los ancianos y los niños. La población está durmiendo ahora en la intemperie.

Las escuelas en el valle afectado (las clases bajo los árboles y el Servicio de Correos de Villa Castell) funcionan en la Escuela Agrícola del Estado.

## Presidente de Brasil tendrá entrevista con Hernán Siles

RIO DE JANEIRO, 31. (UP). — El presidente brasileño, Juscelino Kubitschek, aceptó la semana pasada la proposición de su colega boliviano, Hernán Siles Zuazo, para una reunión en la frontera de los Ministros de Relaciones Exteriores de ambos países, con vistas a romper la impasse en las negociaciones para la aplicación del acuerdo petrolero de 1938.

Hoy se anunció el Ministro de Relaciones Exteriores, doctor José Carlos de Macedo Soares, quien expresó que Siles Zuazo hizo la proposición en carta personal que envió a Kubitschek.

Al reiterar que Brasil no se ha involucrado en los asuntos internos de Bolivia —en La Paz, donde se ha dicho en algunos círculos que el presunto movimiento separatista de Santa Cruz es alentado por Brasil—, Macedo Soares dijo que la aceptación por parte de Kubitschek demuestra que carecen de fundamento las interpretaciones en el sentido de que Brasil es la nación no identificada que se menciona en el decreto de estado de sitio dictado anteayer por el Gobierno boliviano.

Macedo Soares dijo que Brasil nunca ha intervenido en los asuntos internos de sus vecinos, y que no permitiría que extranjeros dentro de su territorio fomentasen rebeliones. Por su parte, el Secretario del Consejo de Defensa coronel Alberto Bitencourt, dijo que Brasil debería solicitar una aclaración de las acusaciones a fin de no dejar lugar a dudas de que Brasil sigue una política de no ingerencia y de completo respeto de las soberanías de las naciones americanas.

El Embajador de Bolivia en Bras...

## Festival de Primavera

Festival de Primavera  
Ballet del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile en el Teatro Victoria

1.º DE NOVIEMBRE. — Matinée: "Capricho Vienés" y "Coppelia".  
Vermouth: a las 19 horas, "Alotria" y "Coppelia".

2.º DE NOVIEMBRE. — Vermouth: "Czardas en la Noche" y "Milagro en la Alameda".  
Noche: "Carmela Burana".

3.º DE NOVIEMBRE. — Matinée: Fantasia "Bastían y Bastiana" y "Alotria".  
Vermouth: "Milagro en la Alameda" y "Czardas en la noche".

## CARNAVAL DE LOS ARTISTAS

SABADO 2 DE NOVIEMBRE DESDE LAS 22 HORAS  
Local: Anexo GOYESCAS (bajos Teatro Central).

Organizado por los sindicatos profesionales orquestal y de actores.

Actuación especial de las orquestas Alfredo de Angelis, Huambaly, Los Peniques, Manhattan, Federico Ojeda, Pablo Herrera, Los Kings, Willy Villarroel y varios otros conjuntos.

Show extraordinario del Sindicato de Actores.

Elección de Reina de los Artistas y de Miss Simpatías.

Premio a la mejor orquesta — Premio al mejor instrumentista — Premio al mejor artista extranjero — Premio al mejor artista nacional — Premio al mejor disfraz — Premio al mejor traje de mujer — Premio al traje más original — Premio al mejor número sorpresa.

## FESTIVALES CORALES ORGANIZADOS POR LA ASOCIACION DE EDUCACION MUSICAL

VIERNES 1.º DE NOVIEMBRE. — Concierto Música Religiosa a cargo del Coro de la Universidad de Chile. Además actuarán los Coros de los Niños Cantores de Santiago, Subercaseaux y Haendel. Salón de Honor de la Universidad de Chile, a las 18.30 horas.

SABADO 2 DE NOVIEMBRE. — Coros Universitarios y extraescolares de Santiago. Gimnasio de la Universidad Católica a las 18.30 horas.

DOMINGO 3 DE NOVIEMBRE. — CLAUSURA con la participación de un coro de cada una de las etapas educacionales. Teatro Municipal a las 10 de la mañana.

## SERVICIO NACIONAL DE TURISMO

Mr. Roy H. Glover, presidente del Directorio de The Anaconda Company, ha declarado que la política de esta Compañía estará permanentemente orientada a lograr que la producción de cobre en Chile llegue a corresponder en importancia, al primer lugar que nuestro país ocupa como el poseedor de las mayores reservas de este metal en todo el mundo.

Este objetivo, de tanta trascendencia para el porvenir económico nacional, no sólo requiere el concurso de los capitales, la técnica y la maquinaria que las empresas pueden proveer, sino también de un régimen de paz social en que se eviten las perturbaciones y paralizaciones que lesionan los intereses de los propios trabajadores, los de los productores y los del país en general.

Chile Exploration Company  
MINERAL DE CHUQUICAMATA

Andes Copper Mining Company  
MINERAL DE POTRERILLOS

CONTRIBUYEN A LA GRANDEZA Y PROSPERIDAD DE CHILE

## SEÑOR DALES EL DESCANSO ETERNO

SEÑOR DALES EL DESCANSO ETERNO

FUNERARIA DEL HOGAR DE CRISTO

FINALIDADES TRASCENDENTES PARA EL PAIS

Mr. Roy H. Glover, presidente del Directorio de The Anaconda Company, ha declarado que la política de esta Compañía estará permanentemente orientada a lograr que la producción de cobre en Chile llegue a corresponder en importancia, al primer lugar que nuestro país ocupa como el poseedor de las mayores reservas de este metal en todo el mundo.

Este objetivo, de tanta trascendencia para el porvenir económico nacional, no sólo requiere el concurso de los capitales, la técnica y la maquinaria que las empresas pueden proveer, sino también de un régimen de paz social en que se eviten las perturbaciones y paralizaciones que lesionan los intereses de los propios trabajadores, los de los productores y los del país en general.

Chile Exploration Company  
MINERAL DE CHUQUICAMATA

Andes Copper Mining Company  
MINERAL DE POTRERILLOS

CONTRIBUYEN A LA GRANDEZA Y PROSPERIDAD DE CHILE



OBSEQUIO DE:

**CINZANO**

1.200 BOTELLAS DE  
V E R M O U T H

OBSEQUIO DE:

**"FANALOZA"**

Central de Ventas Santiago  
AVENIDA G. BULNES 205  
TELEFONO 86168

1 juego de loza compuesto de  
123 piezas

OBSEQUIO DE:

**Sindelelen**



- 1 Aspiradora - Enceradora Eléctrica "SINDELEN".
- 1 Juguera Eléctrica "SINDELEN".
- 1 Ventilador Eléctrico "SINDELEN".
- 1 Extractor de aire "SINDELEN".

OBSEQUIO DE:

**CRISTAL YUNGAY**

WEIR SCOTT Y CIA. LTDA  
Fábrica: A. MATTE 278 - FONO 93091  
Ventas: SAN ANTONIO 255  
CUARTO PISO - FONO 32081

1 juego de cristalería, cristal cortado  
compuesto de 76 piezas

**HE AQUI LAS BASES DE  
NUESTRO SENSACIONAL  
SORTEO!!!**

El 2 de diciembre del presente año, en combinación con la LOTERIA DE CONCEPCION, efectuaremos nuestro SORTEO DE NAVIDAD. Para esto hemos emitido series de boletos con numeración de los de la Lotería, y

POR CADA DIARIO ENTREGAREMOS UN BOLETO. UNA SUSCRIPCION POR UN AÑO DA DERECHO A 365 BOLETOS.

UNA SUSCRIPCION POR SEIS MESES DA DERECHO A 180 BOLETOS.

UNA SUSCRIPCION POR TRES MESES DA DERECHO A 90 BOLETOS.

LOS NUEVOS SUSCRIPTORES OBTENDRAN APARTE DE LOS BOLETOS A QUE TIENEN DERECHO POR SU SUSCRIPCION, UN BOLETO POR CADA EJEMPLAR DEL DIARIO QUE NOS ENTREGUEN.

Ahora puede usted canjear su ejemplar por los boletos que darán derecho a participar en nuestro GRAN SORTEO DE NAVIDAD... Conyéjelos en el hall de nuestro diario LA NACION, vale para el canje desde el 14 de septiembre!!!

Los lectores de provincias podrán hacerlo directamente en las oficinas de nuestros Agentes y Corresponsales, desde la fecha que anunciaremos oportunamente.

Obsequio de:  
**MASHY  
HNOS.  
Y CIA.**

UN JUEGO DE  
Cuchillería "PLATEX"

Tipo francés, con estuche, compuesto de 132 piezas



**Una Casa REGALARA a Ud.  
LA NACION**  
para **Navidad**

**Y...COMPLETAMENTE AMOBLADA..!**

Participe y tráiganos su ejemplar de LA NACION y le entregaremos un boleto para que sea dueño de MILLONES DE PESOS en obsequios de

"LA NACION" y las principales industrias del país y casas comerciales de la capital

OBSEQUIO DE:

COMPANIA INDUSTRIAL DE CONSTRUCCIONES S. A.

**CINDEC**

NUEVA YORK 57-3º PISO-TELEFONO 86305

**1 CASA**

DE ACERO Y CONCRETO  
CON SU TERRENO

LIVING-COMEDOR, 3 DORMITORIOS  
BAÑO Y COCINA COMPLETOS

67 MTS. CUADRADOS DE EDIFICACION

OBSEQUIO DE:

**Fensa**

Un Refrigerador "FENSA", de 2,5 pies cúbicos, con unidad sellada, importada.

UNA Olla a presión "FENSA", de 4 litros. Aluminio extra grueso, cierre de bayoneta.

UNA OLLA a PRESION "FENSA", de 8 litros. Aluminio extra grueso, cierre de bayoneta.

UNA BATERIA DE COCINA "FENSA", IMPERIAL, de acero inoxidable, compuesta de 11 piezas.

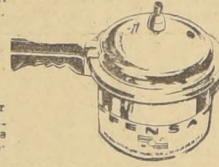
UN LAVAPLATOS "FENSA", COCHAMO.

UN MUEBLE "FENSA", COCHAMO.

UNA tina para el baño "FENSA", Villarrica.

UN Lavatorio pedestal "FENSA", Las Salinas.

UN interruptor "FENSA", de palanca, en caja metálica de seguridad.



OBSEQUIO DE:

**Famela**

- 1 LAMPARA de colgar, para living.
- 1 LAMPARA de sobremesa, para living.
- 1 LAMPARA de colgar, para comedor.
- 3 LAMPARAS de colgar, para dormitorio.
- 5 LAMPARITAS de velador, para dormitorio.
- 1 FAROL de entrada, para el porch.
- 1 PLAFONIER, para cocina.
- 2 APLIQUES para baño.



1 ENCERADORA-ASPIRADORA "FAMELA", de escobillas, con ruedas auxiliares para transportarla, motor de 500 watts, montada en rodamientos de bolita S. K. F.

1 JUGUERA MULTIPLE "FAMELA", montada en rodamientos de bolita, 4 velocidades. Muele toda clase de granos, como ser: café, azúcar, sal, pimienta, etc.

OBSEQUIO DE:

**FORUM**

INDUSTRIA DE MUEBLES FINOS

FABRICA: Callejon "Lo Ovalle" 0584, Paradero 18, Gran Avenida

SALON DE VENTAS: "Muebles Grim", Moneda 914, telefono 381777



- 1 AMOBLADO DE COMEDOR, estilo moderno, en madera de maño, barnizado al ducio, a la piroxilina, compuesto de: Una mesa fija, un buffet de tres puertas y 6 sillas tapizadas en género moderno.
- 1 AMOBLADO DE DORMITORIO, estilo moderno, en madera de maño, barnizado al ducio, a la piroxilina, compuesto de: 2 marquess de 1/2 plaza cada una; 2 veladores, 1 cómoda y 1 banqueta.

OBSEQUIO DE:

**ORDINA**  
ALAMEDA 2981-TEL. 92661

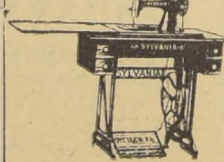
1 Radioelectrola RCA VICTOR

ondas corta y larga, 6 tubos, con focadiscos importado, con cambiador automático de 3 velocidades. Mueble enchapado, parlante de 12 pulgadas, tipo conector.

1 Máquina de coser y de bordar "SYLVANIA"

de pie, 5 gavetas, con su respectivo estuche con complementos.

LA MAQUIN. QUE TODA DUEÑA DE CASA ANHELA PARA SU HOGAR



OBSEQUIO DE:

**ELECTRON**

GASPAR DE ORENSE 859, FONO 95074

1 PARRILLA eléctrica con calor radiante.

1 HORNILLO eléctrico con calor circulante.

2 HERVIDORES eléctricos para 1 y 1/2 litro.

1 TETERA eléctrica para 1 litro.



1 MODERNA PLANCHA automática, con temperatura regulable.

1 PLANCHA aerodinámica, equipada con resistencia prensada, que retiene largamente el calor.

1 PLANCHITA múltiple "MIGNON", en su llindo y cómodo estuche.

ALFOMBRAS Y PISOS - COCINA A GAS, ELECTRICA O A PARAFINA - UNA MAQUINA TEJEDORA - UNA MAQUINA LAVADORA - BICICLETAS

**Y MUCHOS Y PRACTICOS REGALOS MAS ¡Y hasta la posibilidad de hacerlo muchas veces millonario!**

LE OBSEQUIAREMOS VARIOS ENTEROS DE LA LOTERIA DE CONCEPCION PARA SU SORTEO DE NAVIDAD, Y ELLOS LE DARAN ESTA POSIBILIDAD

Con mayor número de ejemplares de "LA NACION", su diario favorito, obtendrá mayor número de boletos!!!

**RELOJ SUIZO FINO**

ENTREGAMOS CON SOLO \$1.000.  
BALDO FACILIDADES

PRECIOS REBAJADOS



RELOJERIA GABOR  
ESTADO 91-5º PISO OF 501

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS  
DIRECCION DE ARQUITECTURA

Solicitanse Propuestas Públicas para la ejecución de la obra gruesa del Pabellón Administrativo y Salas de Clase de la ESCUELA INDUSTRIAL DE CONSTITUCION, con un Presupuesto Oficial de \$ 28.533.538.

Las Propuestas se abrirán el día 15 de noviembre próximo a las 16 horas, en las Salas de Despacho del señor Intendente de la Provincia de Maule y del Director de Arquitectura de esta ciudad.

Bases y antecedentes se podrán consultar en el Archivo Técnico de la Dirección.  
Santiago, 31 de octubre de 1957.  
EL DIRECTOR DE ARQUITECTURA.

FABRICA DE VESTUARIO Y EQUIPO  
EQUIPO DEL EJERCITO

**PROPUESTA PUBLICA**

Llámanse a propuesta pública por la confección de las siguientes especies:

a) 9.220 impermeables en tela encauchada, proporcionada por la Fábrica.

b) 930 impermeables para Oficiales, con tela proporcionada por la Fábrica.

Ambas propuestas serán abiertas el lunes 18 de noviembre de 1957 a las 16 horas, en la oficina de la Sub-Dirección.

Las bases y especificaciones se entregarán desde el 4 al 18 de noviembre de 1957, de 15 a 17.30 horas en el Depto. de Control de la Fábrica (Santo Domingo 3317).

LA DIRECCION

SOCIEDAD ANONIMA DE PLANTACIONES  
FORESTALES

**SOAFOR**

SEGUNDA CITACION

Por acuerdo del Directorio, citase en segunda citación a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día lunes 11 de noviembre de 1957, a las 18 horas, en el local de la Sociedad Nacional de Profesores, ubicado en Moneda N.º 1330, para considerar:

- 1.º Inventario, Memoria y Balance Anual;
- 2.º Distribución de utilidades;
- 3.º Nombramiento de dos directores;
- 4.º Elección de cuatro directores;
- 5.º Designación de miembros de la Junta de Vigilancia, y de tres accionistas para firmar el acta.

ADOLFO ACEVEDO DEVENPORT  
Presidente

**CIERRE DEL REGISTRO**

De acuerdo con lo establecido en los Estatutos, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 8 de noviembre, inclusive.

ALFREDO RECART SCHMIDT  
Gerente

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

DIRECCION DE PAVIMENTACION

**SOLICITANSE  
PROPUESTAS PUBLICAS**

para suministrar a la DIRECCION DE PAVIMENTACION DE SANTIAGO:

**PETROLEO DIESEL**

**LUBRICANTES VARIOS**

Las especificaciones y bases correspondientes pueden consultarse en la Oficina de Estudios y Precios de la Dirección, calle Valentin Letelier N.º 13, de 14.30 a 17.30 horas. Las propuestas se presentarán y abrirán en el Salón Rojo de la Alcaldía el jueves 14 de noviembre de 1957, a las 16 horas.

GERMAN CORTES MALDONADO  
Tesorero Municipal de Santiago

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

DIRECCION DE PAVIMENTACION

**PROPUESTAS PUBLICAS**

Solicitanse propuestas públicas para suministrar a la Dirección de Pavimentación de Santiago:

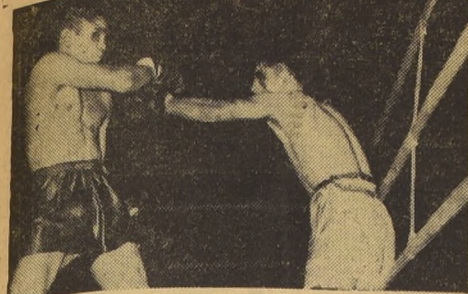
- 6.000 metros cúbicos de arena lavada
- 12.000 metros cúbicos de ripio.

Las bases correspondientes pueden consultarse en la oficina de Estudios y Precios de la ciudad Dirección, calle Valentin Letelier N.º 13, de 14.30 a 17.30 horas.

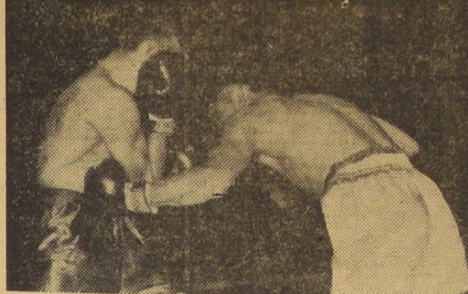
Las propuestas se presentarán y abrirán en la Sala de la Alcaldía el martes 12 de noviembre de 1957, a las 16 horas.

GERMAN CORTES MALDONADO  
Tesorero Municipal de Santiago

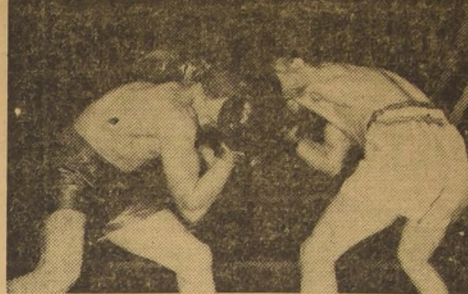




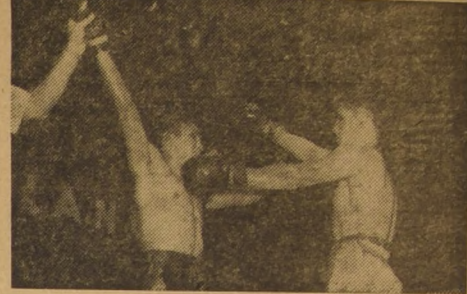
Poca fortuna tuvo Roberto Lobos en su debut en el Luna Park de Buenos Aires. Al comenzar el octavo asalto de su match con el rosarino Pedro Miranda, debió abandonar, debido a dos heridas por donde perdiera mucha sangre que lo debilitó. Pero alcanzó a realizar cuatro rounds brillantes, donde boxeo y pegó casi a voluntad, impresionando de manera muy favorable. Su de-



rola se considera un accidente. Fue una lucha muy brava e intensa, y donde "Peluduro", en los momentos adversos, ofreció una impresionante demostración de coraje. En el primer grabado, a la izquierda, ninguno de los dos pugiles logra llegar con el golpe. Ya se advierten en sus rostros los efectos del fuerte castigo. Luego, en las vueltas iniciales, cuando el chileno, desde la



media distancia, boxeo con habilidad y armonía, ubicando impactos carteros y potentes que tuvieron mal a Miranda. En tercer término, el argentino se agazapa, haciendo pasar por sobre su cabeza el recto de izquierda. Por último, el árbitro Núñez proclama la victoria de Miranda por abandono de Lobos, en manifiesto estado de inferioridad, a raíz de la abundante sangre



perdida. Advirtase el pantalón blanco del campeón de Herida herida de rojo y el rostro muy descompuesto por las heridas sufridas. Lobos perdió su título de invicto, pese a lo cual, en fecha próxima, luchará con el argentino Ricardo González por la corona de campeón sudamericano. (Fotos de Guillermo Aparicio.)

# LOBOS HIZO CUATRO ROUNDS BRILLANTES

Una herida sufrida en el arco superciliar izquierdo lo obligó a abandonar frente al rosarino Miranda.— Terminó con el rostro tumefacto y los pantalones blancos teñidos por la abundante sangre que perdió.— El chileno impresionó por su reciedumbre y coraje.— La derrota se estima un accidente y prueba de ello es que disputará el título sudamericano con Ricardo González.

**BUENOS AIRES (De Guillermo Aparicio).**—Una lucha recia y cruenta e interesante a lo largo de los siete rounds que duró, protagonizaron en el Luna Park el campeón chileno de peso pluma, Roberto Lobos, invitado púgil que debutaba en Argentina y el rosarino Pedro Miranda. Ambos acusaron el mismo peso en la balanza: 57.100 kilos. El púgil argentino aguantó la constante ofensiva del chileno

se adjudicó netamente este round. En la tercera etapa el referi observó un golpe bajo de Lobos, quien provocó una herida en el ojo izquierdo del rosarino. Constantemente a la ofensiva, el chileno realizó un intenso despliegue para ganar también ampliamente el round, en el que Miranda tuvo acertadas réplicas de izquierda y derecha. Parecidas alternativas acusó el púgil argentino en los combates de los primeros rounds por K. O. Miranda, que sólo tiene en su carrera derrotas por puntos ante Ricardo González, el alemán Rudi Langer, Adrián Servin y el campeón argentino de peso gallo Roberto Castro, el campeón trileño de peso mosca, que sólo tiene una vez menos con éste, perdiendo una vez mientras que ganó otra y finalmente por el título empató en 15 rounds.

En la quinta vuelta cambió el panorama de la lucha. Al comenzar se decidió Miranda al atacar y conectó de lleno un swing corto sobre el arco superciliar izquierdo de Lobos, provocándole una herida de la que sangró abundantemente. Decidido, justo en un despliegue generoso, Miranda pasó a controlar el combate e hizo retroceder a Lobos en quien había surtido efecto el inteligente trabajo del rosarino. Al final de la segunda vuelta, que tuvo esas características, Miranda calzó una buena derecha en cross que detuvo la acometividad del transandino, quien

se adjudió netamente este round. Cuando Miranda se propuso apurar las acciones lo encontró por momentos a su merced. Dos recios impactos de derecha a la izquierda, constituyeron un anticipo del epílogo de la lucha.

Al comienzo del sexto round conectado Miranda una fuerte izquierda de cruz sobre el ojo, arrojándole otra herida a Lobos. El espectáculo era sangriento y el chileno tenía su pantalón blanco ensuciado por la sangre. Sin pierdas y sin movilidad de cintura el transandino resistió sobre las cuerdas del asedio de Miranda, y agazapado, pudo eludir una sucesión de izquierdas. Poco antes de finalizar la etapa se registró una meta derecha de Miranda, a la mandíbula que conmovió al transandino.

En el intervelo el médico municipal autorizó la prosecución del encuentro. Miranda intensificó su ataque y por momentos tuvo a su merced al rival que recibió castigo al cuerpo y a la cabeza. Sangrando abundantemente de sus heridas dio un espectáculo de coraje, pero se le vio vacilar en algunos momentos y cuando se dirigió a su rincón al sonar la campana pareció irremisiblemente vencido, por la pérdida de sangre y la fatiga.

En esas circunstancias desde el rincón de Lobos fue requerida una vez más la presencia del médico de la comisión municipal de boxeo. Lobos había finalizado el round con el rostro tumefacto y presentaba una profunda herida también en el pómulo de la que sangraba mucho. En el descanso lo revisó el citado facultativo y aconsejó entonces la suspensión del combate por hallarse el chileno en inferioridad de condiciones.

El árbitro señor Nuñez aguardó que sonara la campana que anunciaba la iniciación del octavo round y, en esas circunstancias, atendiendo a la indicación del médico, detuvo la lucha y proclamó ganador a Miranda por abandono.

**LOBOS CON GONZALEZ POR EL TITULO SUBAMERICANO.**—BUENOS AIRES (De Guillermo Aparicio).—La derrota del invicto campeón chileno de peso pluma, Roberto Lobos, es considerada como un accidente, en toda la amplitud del vocablo. En efecto, cumplidos cuatro rounds iniciales brillantes, en los que el púgil chileno puso de manifiesto grandes recursos de ring, soltura en sus movimientos, sincronización en sus golpes de ambas manos y manejo especialmente un excelente jab de izquierda, la pérdida de sangre de sus heridas en el rostro le restó acometividad. Miranda creció a partir del quinto round y pudo hacer el juego de media distancia, que hasta ese momento había sido bien evitado por Lobos, que ejerció dominio mientras pudo imponer su modalidad.

No puede, entonces, abrirse un juicio definitivo sobre esta actuación del campeón chileno. Luchando en inferioridad de condiciones, circunstancia que determinó la suspensión del combate, no lució en la

defensa como lo había hecho anteriormente en el ataque, y es innegable que hubo una poderosa razón para que disminuyera su capacidad combativa.

Todo esto no impedirá que se efectúe el match entre el campeón argentino Ricardo González y Lobos, en virtud de lo acordado últimamente en la reunión de presidentes de federaciones sudamericanas de boxeo, disputará el título vacante de campeón sudamericano de peso pluma. El match se realizará próximamente en el Luna Park.

## BOXEO al día

**LONDRES, 31 (U. P.).**—Hogan Bassey, de Nigeria, campeón mundial y del Imperio Británico de peso pluma, comunicó al Comité de Imperio y la Comunidad Británicas que ha decidido abandonar su título del Imperio debido a sus compromisos como campeón mundial.

El Comité, por tanto, declaró el título vacante, y designó a Percy Lewys, de Trinidad y de Oxford, aspirante destacado. Otros aspirantes designados son el campeón de peso pluma británico Charlie Hill y Ayres Jackson.

**CHICAGO, 31 (U. P.).**—El boxeador cubano Orlando Zubizarreta perdió esta noche por decisión unánime su pelea a 10 rounds contra Kenny Lane, púgil número uno —después del campeón— de la división de peso ligero que, con ésta, ha obtenido 16 victorias consecutivas.

**NEW ORLEANS, 31 (U. P.).**—El juez René Viosea ordenó hoy a la Municipalidad de Nueva Orleans que entregue al boxeador de peso liviano Ralph Dupas, un certificado de nacimiento en el cual conste que es blanco.

Dupas había presentado una denuncia contra la Municipalidad, cuyo Departamento de Salubridad sostenía que Dupas era negro.

De la decisión del juez dependía el derecho de Dupas a boxear como blanco en el Estado de Louisiana, donde están prohibidos los encuentros interraciales.

**SANTA MONICA, (California) 31 (U. P.).**—El boxeador cubano Halimi dijo hoy que no le importaba que "capitas" de Raúl Macías hubieran ido a su campo de entrenamiento para ver la forma en que pelea.

"Que vengan y miren —manifestó— no me importa que me vean boxear. Tengo muy buena idea de lo que haré en el ring y tal vez ellos se sorprendan".

La noticia de un periódico, de que Macías no concederá a Halimi en el caso de que le venza, un combate de desquite en París tal como está convenido en el contrato, provocó una verdadera tormenta en este campo de entrenamiento.

Luis Andrade, el representante comercial de Macías, aseguró sin embargo a Philippe Filippi, apodado de Halimi, que se respetará el contrato.

"No es que creamos que Halimi va a perder —dijo Filippi—, pero no nos gusta esa forma de hablar. Andrade dice que Macías cumplirá. Condiciones del contrato y nosotros aceptamos su palabra".

Seguendo su tradicional costumbre, el México Boxing Club, efectuará hoy viernes 1.º de noviembre, una romería al Cementerio, ha sido fijada como punto de reunión.

En medio de un ambiente de entusiasmo, se enfrentarán Venezuela, ganador de la "U", y Listerine.

## BOXEO al día

En cada tumba de sus socios se depositará una ofrenda floral en recuerdo de lo que hizo por la institución mencionada.

El programa oficial de peleas consta de doce encuentros, pero si los participantes tienen el peso adecuado, se cumplirán en su totalidad.

Los ganadores del torneo santiguano serán los representantes que intervendrán en el Campeonato de Chile, a realizarse en la ciudad de Punta Arenas.

Los que actuarán son: **CATEGORIA MOSCA.**—Hernán Flores (Propia) con Lautaro Gutiérrez (Yarur); Alejandro Maturana (U. Mutualista) con Alejo Carrasco (Club Hípico); Héctor Pinto (Comercio Atlético) con Víctor Marín (Cic).

**CATEGORIA GALLO.**—Oscar de la Barra (U. Mutualista) con Juan Alborno (C. Social); José Nuñez (Cic) con Mauricio Espinoza (Comercio Atlético); Héctor Ortiz (U. Mutualista) con Lautaro Valenzuela (C. Eléctrico); Tristán Ferreira (A. Hurtado) con Osvaldo Maturana (U. Mutualista); Lino Cid (C. de Gas) con Francisco Carter (Propia) con Lautaro Gutiérrez (Yarur) con René Vinet (México).

**CATEGORIA PLUMA.**—Raúl Rodríguez (C. de Gas) con Claudio Jones (Comercio Atlético); José Barrientos (Famae) con Rubén Donoso (C. Eléctrico); Mario Maturana (Famae) con Enrique Torres (Yarur); Elias Vargas (Sub. Estaciones) con Luis Castillo (México); Juan Valenzuela (México) con Humberto Vargas (Comercio); Víctor Suazo (Club Hípico) con Carlos Nilo (Cic) Pedro Fainé (C. de Gas) con Juan Acevedo (México); Raúl Eraso (Iberia) con Luis Silva (Yarur).

**CATEGORIA LIVIANO.**—Eduardo Gálvez (C. de Gas) con Roberto Gallardo (Famae); Marcos Tobar (México) con Alejandro Sapalinas (Propia); Hernán Alvarez (Famae) con Luis Bulbo (C. de Gas); Rafael Arancibia (México) con Alberto Chamorro (U. Mutualista); Enrique Orellana (C. Eléctrico) con Daniel Gómez (C. de Gas).

## Béisbol

Partidos de hoy, mañana y el domingo en el Parque Cousiño

A las 14 horas se iniciará en la cancha de la elipse del Parque Cousiño el programa de la Asociación de béisbol de Santiago, con el partido entre las segundas divisiones de Unión Española y Nígel, para continuar a las 14 horas con los elencos superiores.

Mañana jugarán las novenas del cuadro campeón de 1957, Universidad de Chile, con el entusiasta conjunto del Centro Híjios de Tarapacá, y el domingo, a las 15 horas, se enfrentarán Venezuela, ganador de la "U", y Listerine.



**DOGOMAR MARTINEZ,** el recio púgil uruguayo de la categoría mediodorada, que hasta ayer figurara en el ranking de los diez mejores del mundo en su división, ha desaparecido ahora de la lista. La revista "The Ring", de Nueva York, no hace mención de él, en su último ranking. Al parecer, la inactividad del charrúa y sus últimas magras presentaciones, han tenido que ver mucho en esto. Lástima por el prestigio del boxeo sudamericano.

## ESCALAFON DE "THE RING"

# El cubano Isaac Logart es favorito frente a cualquier otro aspirante

Primer opositor a la corona que dejó vacante Basilio. Miteff bajó al décimo lugar entre los pesados.— Desapareció del ranking Dogomar Martínez.— El venezolano Arias tercero entre los moscas.

**NEW YORK, 31. (UP).**—Isaac Logart, el escocés púgil cubano, aparece como el primer aspirante al campeonato vacante de peso mediodorado en el último ranking de la revista "The Ring".

Por otra parte, Eddie Borden, editor de "Boxing World", anunció que Logart sería favorito en las apuestas en proporción de siete a cinco, contra cualquiera de los otros cinco boxeadores que, según se espera, serán incluidos en el torneo por la corona. Los seis nombres serán anunciados el viernes o el lunes por Julius Helfand, presidente de la comisión atlética del Estado de Nueva York.

El argentino Alex Miteff, debido a su inesperada derrota contra Mike de John, bajó del séptimo al décimo lugar en la clasificación de peso pesado, mientras que el cubano Nivaldo ascendió de octavo a séptimo. Su victoria le valió a De John ser incluido en el ranking por primera vez, figura en el octavo puesto.

En medio pesado, el uruguayo Dogomar Martínez, que estaba décimo, ha desaparecido de la clasificación. Respecto al torneo para determinar el nuevo campeón amediano, se presume que además de Logart estarán incluidos el mexicano Gaspar Ortega, los norteamericanos Virgil Akina (que por su triunfo reciente sobre el ex campeón Tony de Marco fue designado el púgil del mes), Vince Martínez y Gili Turner, y el australiano George Barnes, campeón del Imperio Británico.

Ortega está séptimo en el nuevo ranking, como en el anterior. El cubano Kid Gavilán, ex campeón del peso, que sigue en el octavo puesto, no competará en el torneo a causa de su derrota ante Ortega.

En peso liviano, el cubano Orlando

## Hockey

Nuevo directorio de la Asociación Universitaria.— Partidos de la 8a. fecha

El señor Armando Wilcoxon González fue elegido vicepresidente de la Asociación Universitaria de Hockey sobre Patina, en la última reunión del Consejo de Delegados, que acompañarán los señores Pedro Empanzano, Renato Díaz y Sergio Pires, respectivamente, como secretario, tesorero y director.

El cargo de presidente será heredado por el director central del Club Universidad de Chile, de una terna que alvará la Asociación y que integran los señores Raúl Iriarte, Osvaldo Ojigún y Sergio Pires, todos directores de actividad labor en el hockey estudiantil.

**OGROVA PEQUEÑA.**— Los partidos que se jugarán el domingo, son los siguientes:

**CHANCEA NEGROTA.**— 10 horas, Chumbalito con Secundarios; 11 horas, Ingeniería con Pedagógico Técnico. Turno: Sergio Díaz, del Deportivo.

**CHANCEA QUEVEDA (CORRAL).**— 11 horas, Veterinaria con Dental; 12 horas, Ingeniería con Oceanografía. Turno: Roberto Barrios, de Agrimensura.

En la categoría pluma, el postergado Miguel Berríos continúa en tercer lugar, y el argentino Ricardo González en octavo.

En peso gallo, el mexicano Raúl Macías sigue siendo para "The Ring" el primer adversario de Alphonse Balmi, considerado campeón por la comisión mundial de boxeo. Los dos pelearán el 6 de noviembre por el título indiscutido.

En la misma división, el mexicano José Bertera subió de octavo a séptimo; el cubano Orlando Herrera bajó de quinto a octavo; Manuel Armenteros, también cubano, se mantiene noveno, y José López, de México, ha sido incluido por primera vez en el décimo lugar.

En peso mosca sigue siendo campeón el argentino Pascual Pérez. El venezolano Ramón Arias bajó al tercer lugar, siendo siempre primero el español Young Martin, próximo rival de Pérez.

El mexicano Memo Díez continúa en el séptimo, y el venezolano Ramón Calatayud se mantiene en el noveno.

**VISITE NUESTRA EXPOSICION de MAQUINAS TEJEDORAS desde \$45.000.-**

**RAPIDAS ESTUPENDAS**

MARCAS "DUTEX" "SUPER" "SUPER KELLY" "JUNIOR INDUSTRIAL, ETC.

**GANESE \$5.000.- diarios**

**Facilidades MAQUINA de COSER DESDE \$39.000.-**

**MOTORES DESDE \$19.000.-**

**M.YA IKIN Y CIA BANDERA 570**

CON LA TEJEDORA DE DOBLE CAMA, IMPORTADA

**Cocinas Eléctricas Trotter**

UN PRODUCTO DE ALTA CALIDAD

- 3 Platos blindados de calentamiento rápido y económico, imp. alemán.
- 1 Horno espacioso de bajo consumo, aislado con lana de vidrio, con elementos calefactores blindados y termostato automático, regulable, imp. alemán.
- 4 Interruptores reforzados de 3 posiciones, importados de Alemania.
- Cubierta para levantar, facilita la limpieza de la cocina.
- Secador de platos en la parte baja.
- Terminación de lujo, enlucada blanca.
- 3 Años garantía, con servicio "Trotter".

**FACILIDADES DE PAGO**

FABRICA Y SALON DE VENTAS EN:

**SAN PABLO 3801 TELS. 96083-92836**

**Así vende RADIO CITY**

Con sus 3 planes sensacionales toda la línea **RCA Victor**

**plan 1 A 12 MESES PLAZO Y SIN RECARGO**

**plan 2 A 16 MESES PLAZO Y CON 10% DE PIE**

**plan 3 CON 20 MESES PLAZO**

**MODELO 6-X-5,** con circuito impreso. Cuota mensual. \$ 2.750.—

**R-27-M-3** Tocado manual para tres velocidades. Cuota mensual. \$ 2.750.—

**MODELO 5-X-11** Receptor popular de alta calidad. 5 tubos. Cuota mensual. \$ 3.465.—

**MODELO Q-3178.** Radio de sobremesa, 6 tubos. Cuota mensual. \$ 7.117.—

**RADIOFONOGRÁFO RF-26.** 7 tubos. Cuota mensual. \$ 15.000.—

**DISTRIBUIDOR AUTORIZADO**

**RADIO CITY ESTADO 64 y 96**

2 locales para servir a Ud







¿ES LEGAL SU USO? -

"SUELA ESPERA" EN SALTOS



MUCHAS POLEMICAS ha suscitado el uso por parte de los especialistas de salto alto...

Los rusos la han puesto de moda, consiguiendo los 4 mejores performances de 1957. Se calza en el pie del impulso y la suela es de 4 a 5 centímetros de espesor. Parece trampolín.

PARIS - A. F. P. (Intercontinental) - Por PHILIPPE MEILLOR - El soviético Sitkin acaba de saltar 2.13 metros en competición oficial. En 1956, el elástico atleta nunca pudo rebasar 2.05 metros...

LOS SALTADORES SOVIETICOS POPULARIZAN LA "SUELA ESPERA" - La hazaña de Stepanov que le permitió hacer con la marca mundial de la especialidad...

PROSALTADES

Advertisement for 'PROSALTADES' featuring portraits and names of athletes like German Pardo, Florencio Barreza, and Fantou.

FICHA DEFINITIVA PARA EL MATCH PEREZ-MARTIN: EL 23

El español saldrá para Buenos Aires el 5

MÉRID, 31. (UP) - La Federación española de boxeo dio un comunicado sobre los preparativos para el combate...

CONTINUA NACIONAL AMATEUR DE FUTBOL

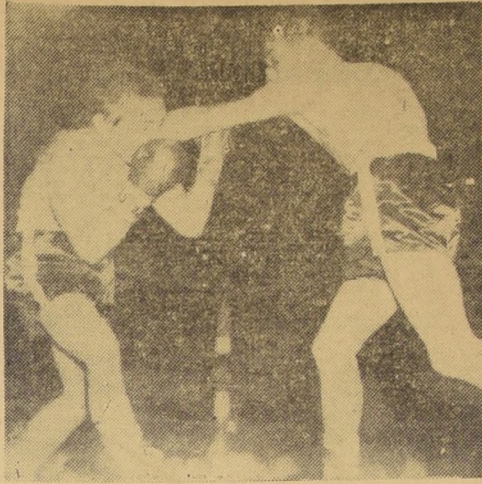
Nuevos partidos del 27º Campeonato Nacional de Fútbol Amateur efectuarán hoy, mañana y el domingo. Con estos encuentros se cumplirá la etapa preliminar...

SE INICIA HOY EL CAMPEONATO ABIERTO DE GOLF DE CHILE

En las canchas del Club de Golf Los Leones, se da comienzo hoy día al Campeonato abierto de Chile...

POLO

Programas de los torneos "Jorge Besa", y de handicap libre, por eliminación. ESTA TARDE, mañana y el domingo, continuarán desarrollándose en las canchas del Club...



DOMMY URSUA evita la izquierda de Arias y va a encajar en el rechazo de los proyectos que propuso en el Congreso del Comité Olímpico Internacional.

ALGO MAS SOBRE LA PELEA ARIAS-URSUA

Recurso ilícito, no sancionado por el árbitro, empleó el venezolano para abair al filipino.

UNA NUEVA correspondencia, dándonos a conocer otros detalles del bulido combate en el que el venezolano Ramón Arias le ganó al filipino Dommy Ursua (7), nos envía, desde Caracas, nuestro amigo Abel Duplá.

SE INICIA HOY EL CAMPEONATO ABIERTO DE GOLF DE CHILE. En las canchas del Club de Golf Los Leones, se da comienzo hoy día al Campeonato abierto de Chile...

AVERY BRUNDAGE VATICANA EL FIN DE LAS OLIMPIADAS

Decepcionado estuvo frente al rechazo de los proyectos que propuso en el Congreso del Comité Olímpico Internacional.



EL PRIMER CARTEL. Este es el primer cartel que existe actualmente en una torre del magnífico Estadio Olímpico de Roma, donde se desarrollarán los Juegos de 1960.

que en los debates de Sofía imperó la prudencia, aunque pese a ello, lo hecho constituye un buen comienzo con vistas a 1964, época en la que se efectuarán, seguramente, eliminaciones de mayor importancia.

EL PRIMER CARTEL. Este es el primer cartel que existe actualmente en una torre del magnífico Estadio Olímpico de Roma, donde se desarrollarán los Juegos de 1960.

UNION ESPAÑOLA

Actividades que se registran en su Sección Cadetes. LOS ELENCOS cadetes del club Unión Española jugarán partidos oficiales frente al Palestino...

SE SOLICITAN PROPUESTAS PARA LA IMPORTACION DE UNA PARTIDA DE MAIZ DE CONSUMO SOBRE LAS SIGUIENTES BASES:

- CANTIDAD: Hasta 10.000 toneladas, en una o varias partidas.
VARIEDAD: Amarillo o colorado.
CALIDAD: Seco, chancado, apto para consumo en alimentos de aves y ganado.

A LOS ANDES IRAN HINCHAS DE SANTIAGO

Con bastante tiempo, y tomando toda la medida de lo que se ha estado preparando Santiago Morning para su encuentro del domingo frente a Transandino de los Andes...

Advertisement for Banco del Estado de Chile, Departmento Comercial, with a building illustration.



Los animales más veloces de la cancha quedaron citados para el Clásico "Santiago García Mieres"...

Llançabelo, de clase superior, será el favorito

Todo para una distancia corta, entre ellos el más rápido de la cancha, protagonizó el encuentro clásico "Santiago García Mieres"...

EDGAR FAURE ES UNO DE LOS TANTOS RIVALES CON OPCION EN LA ESPECIAL "CAMILO EDWARDS"

Con Fragonard y Compardón, especialmente, deberá entenderse a la llegada. En las nueve pruebas ordinarias de la interesante reunión de esta tarde en el Club Hípico...

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO) Table with columns for race categories and various horse names.

PRIMERA CARRERA - A las 13 horas - 1.100 metros - Handicap Table with horse names and jockeys.

SEGUNDA CARRERA - A las 13:30 horas - 1.100 metros - Handicap Table with horse names and jockeys.

TERCERA CARRERA - A las 14 horas - 1.500 metros - Handicap Table with horse names and jockeys.

CUARTA CARRERA - A las 14:30 horas - 1.100 metros - Handicap Table with horse names and jockeys.

QUINTA CARRERA - A las 15:00 horas - 1.000 metros - Handicap Table with horse names and jockeys.

SEXTA CARRERA - A las 15:30 horas - 1.200 metros - Clásico "Santiago García Mieres" Table with horse names and jockeys.

CARRERA "A" - 1.500 metros - Condición Table with horse names and jockeys.

SEPTIMA CARRERA - A las 16:40 horas - 2.000 metros - Especial "Camilo Edwards" Table with horse names and jockeys.

OCTAVA CARRERA - A las 17:25 horas - 1.500 metros - Handicap Table with horse names and jockeys.

NOVENA CARRERA - A las 18:10 horas - 1.500 metros - Handicap Table with horse names and jockeys.

DECIMA CARRERA - A las 18:55 horas - 1.500 metros - Handicap Table with horse names and jockeys.

TRABAJOS de AYER en AMBOS HIPODROMOS

HIPODROMO CHILE REGIMIENTO (H. Galaz), 800 en 3:25. VILLADIEGO (J. Pérez), 800 en 3:13. DON ABEL (S. Vello), 800 en 3:11. PISCADOR (U. Gaete), 500 en 3:17. FLORENTINO (H. Galaz), 500 en 3:15. PRESIA (N. Vasquez), 600 en 3:23. ANGATUBA (L. Toledo), 200 en 1:15. PETERARI (A. Urrutia), 600 en 3:21. CIDRO (A. Morea), 500 en 3:21. NEDRET (U. Gaete), 500 en 3:25. ANTARTICO (C. Ojeda), 500 en 3:23. AMBER (F. Vilches), 400 en 2:25. QUITASOL (L. Toledo), 400 en 2:25. LEOPOLDO (aprendiz), 400 en 2:23. MENTOR (N. Vasquez), 400 en 2:23. CASTEL GANDOLFO (M. Maturana), 600 en 3:25. RENANIA (F. Suarez), y CUBA DE PLATA (H. Basay), 600 en 3:25. ILEGARON Iguales. FASTUUE (U. Gaete), 600 en 3:35. FRIO FRAC (E. Marquez), 500 en 3:25.

CLUB HIPICO PISTA DE ARENA DADINCO (J. Ulloa) y MENDEL (O. Olivares), 700 en 45. DADINCO ganó por tres cuerpos. EL ROBLE (P. Ulloa), pasó sin espufo 1.000 en 1:17. DAGRAMA (L. Mejias), 800 en 3:45. ILO (O. Olivares), 500 en 3:35. ARLEQUIN (R. Parodi), 400 en 2:25. OTAGO (U. Gaete), 500 en 3:27. FREUDINO (A. Salazar), 400 en 2:25. CARESEA (L. Espinoza), 500 en 3:25. PILLITO (L. Espinoza), 600 en 3:25. SHERRYLAND (O. Muñoz), 500 en 3:25. MAKASSAR (I. Sandoval), 400 en 2:25. MONTICELLI (J. Escobar), 500 en 3:25. GALGO GRIS (A. Pérez), 400 en 2:25. GLODIANA (J. Ulloa), 400 en 2:45. WESTMINSTER (R. Montoya), 700 en 4:00. RUMBOSO (L. Espinoza) y ALPINA (R. Montoya), 800 en 3:25. Iguales. EXTRAORDINARIO (J. Parra), 1.000 en 1:15. WOLF (I. Sandoval), 500 en 3:25. COLOMBIA (E. Peña), 500 en 4:25. BUZVAL (O. Muñoz), 500 en 3:25. AUSTER (R. Parodi), 600 en 3:25. CHAMBELAN (L. Espinoza), 700 en 4:25. MADINE (J. Escobar) y GLENMORE (J. Ulloa), 300 en 1:35. Iguales. ALCOHOLICA (J. Ulloa), 500 en 3:25. FRENZ FISH (G. Jorquera), 500 en 3:25. Repetido en 3:25.



Llançabelo, el notable velocista y medio fondista que no corre desde que lo derrotó Bristol, a peso de reglamento, reaparece esta tarde en el Clásico "Santiago García Mieres"...

La imprenta puede impedir su victoria. La más aplaudida para escoltaría no parece Nitouche, que fracasó hace pocas días, pero que había estado comportándose con acierto en sus anteriores. EDGAR FAURE EN LA CARRERA ESPECIAL - Una bonita competencia es la Especial "Camilo Edwards"...

SILVER CROSS NO DEBERIA PERDER. Entre los seis competidores de la segunda serie de 1.300, sobresale claramente Silver Cross...

MISO DIFICIL. Muy alerta al iniciar la cuarta serie de 1.300 metros y no nos extrañaría en absoluto que se resolviera por un dividendo de ciertas proporciones. Favorita, sin embargo va a ser Nefretete...

PIN-8 EN UN COMPROMISO DIFICIL. Por lo numeroso del lote y lo corto del recorrido, es muy probable que la sexta serie de mil metros se resuelva en forma sorpresiva.

MADRAS, CAPAZ DE REHABILITARSE. Después de su salida de perdedor, Madras, corrió en unos 1.100 que ganó Blue Grass y sólo pudo clasificarse en decimoquinto lugar.

LOLOLINO EN LA PRUEBA DE CLAUSURA. Pondrá término a la reunión la quinta serie de 1.500, que se presenta muy indicada para una sorpresa de proporciones, siendo muy difícil para el primer lugar a Lololino, que acaba de vencer a un grupo desator, con un kilo más y con un poco de suerte podría conquistar otro triunfo.

NORSE SOBRESALE EN LA CONDICIONAL. Entre potranas generadoras hasta de dos carreras disputarán la condicional que se largará inmediatamente después del clásico. En ella, se destaca a la simpática Norse que se ha estado midiendo con adversarios mucho mejores. Por ejemplo, en su última, llegó cuarta en la de Submarino, Metella y Nopará, y sólo una circunstancia formal...

SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS F.S. DE CARRERA y TATTERSALL S.A. LOCAL DE VENTAS: AV. CLUB HIPICO 1450-TEL: 94168. MAÑANA SABADO, A LAS 3.30 P. M. EN EL TATTERSALL DE AVENIDA CLUB HIPICO 1450...

Calzados MARCELINO CREDITOS. Calzados damas, caballeros y niños. Juegos de calzados y carteras. Treinta por ciento de pie. Saldo cinco cuotas.

SAN DIEGO 1969 Instituto Técnico DE Automovilismo APRENDA A MANEJAR BIEN Y CON SEGURIDAD EN COCHE-ESCUELA DE DOBLE COMANDO SANTA LUCIA 270 (Frente al cerro)

SASTRERIA MOISES JARA RECHURAS FINAS \$ 9.000.- Atención permanente de su dueño, costador sastre con 20 años de práctica SAN ANTONIO 15, altos FONO 36592

DORMITORIO NORMANDO \$ 125.000.- Roper 3 cuerpos, desarmable, cómodo, toliete con espejo de bionbio 2 veladores, 2 marroquines, 2 sillas, mesa y banqueta, mitad de su valor real. COMEDOR CHIFFONDAE \$ 125.000 Gran amoblado de lujo: cómoda de 1 buffet, 1 mesa, 6 sillas y 2 sillones. COMEDOR NORMANDO \$ 93.000.- Lineas estilizadas tallado a mano 8 piezas. LIVING CAPITON \$ 185.000.- Finamente terminado práctico 2 sillones a elección 1 sofá y 2 sillones.

PARA SU LINTERNA PILAS INDELMET Exijalas a su proveedor INDUSTRIAS ELECTROMETALURGICA INDELMET LTDA CASILLA 3182 - SANTIAGO

GALGO AZUL OFICINA SANTIAGO 345 Pullman Curico, Talca, Linares, 630 Pullman Curico, Talca, Linares, Parral, San Carlos, Chillan, 730 Pullman Rengo San Fernando, Curico, 840 Pullman Curico, Talca, Linares, Parral, Cauquenes, Maipo, 940 Pullman Curico Talca, San Javier, Linares, 1040 Pullman Curico Linares, Parral, San Carlos, Chillan, 1140 Primera Renta San Fernando, Curico, 1240 Pullman Curico San Fernando, Maipo, 1340 Pullman Rengo San Fernando, Curico, 1440 Pullman Rengo San Fernando, Curico, 1540 Pullman Curico Talca Linares, 1640 Pullman San Fernando, Temuco, 1740 Pullman Curico San Fernando, Curico, 1840 Pullman Curico San Fernando, Curico, 1940 Pullman Curico San Fernando, Curico, 2040 Pullman Curico San Fernando, Curico, 2140 Pullman Curico San Fernando, Curico, 2240 Pullman Curico San Fernando, Curico, 2340 Pullman Curico San Fernando, Curico, 2440 Pullman Curico San Fernando, Curico, 2540 Pullman Curico San Fernando, Curico, 2640 Pullman Curico San Fernando, Curico, 2740 Pullman Curico San Fernando, Curico, 2840 Pullman Curico San Fernando, Curico, 2940 Pullman Curico San Fernando, Curico, 3040 Pullman Curico San Fernando, Curico, 3140 Pullman Curico San Fernando, Curico, 3240 Pullman Curico San Fernando, Curico, 3340 Pullman Curico San Fernando, Curico, 3440 Pullman Curico San Fernando, Curico, 3540 Pullman Curico San Fernando, Curico, 3640 Pullman Curico San Fernando, Curico, 3740 Pullman Curico San Fernando, Curico, 3840 Pullman Curico San Fernando, Curico, 3940 Pullman Curico San Fernando, Curico, 4040 Pullman Curico San Fernando, Curico, 4140 Pullman Curico San Fernando, Curico, 4240 Pullman Curico San Fernando, Curico, 4340 Pullman Curico San Fernando, Curico, 4440 Pullman Curico San Fernando, Curico, 4540 Pullman Curico San Fernando, Curico, 4640 Pullman Curico San Fernando, Curico, 4740 Pullman Curico San Fernando, Curico, 4840 Pullman Curico San Fernando, Curico, 4940 Pullman Curico San Fernando, Curico, 5040 Pullman Curico San Fernando, Curico, 5140 Pullman Curico San Fernando, Curico, 5240 Pullman Curico San Fernando, Curico, 5340 Pullman Curico San Fernando, Curico, 5440 Pullman Curico San Fernando, Curico, 5540 Pullman Curico San Fernando, Curico, 5640 Pullman Curico San Fernando, Curico, 5740 Pullman Curico San Fernando, Curico, 5840 Pullman Curico San Fernando, Curico, 5940 Pullman Curico San Fernando, Curico, 6040 Pullman Curico San Fernando, Curico, 6140 Pullman Curico San Fernando, Curico, 6240 Pullman Curico San Fernando, Curico, 6340 Pullman Curico San Fernando, Curico, 6440 Pullman Curico San Fernando, Curico, 6540 Pullman Curico San Fernando, Curico, 6640 Pullman Curico San Fernando, Curico, 6740 Pullman Curico San Fernando, Curico, 6840 Pullman Curico San Fernando, Curico, 6940 Pullman Curico San Fernando, Curico, 7040 Pullman Curico San Fernando, Curico, 7140 Pullman Curico San Fernando, Curico, 7240 Pullman Curico San Fernando, Curico, 7340 Pullman Curico San Fernando, Curico, 7440 Pullman Curico San Fernando, Curico, 7540 Pullman Curico San Fernando, Curico, 7640 Pullman Curico San Fernando, Curico, 7740 Pullman Curico San Fernando, Curico, 7840 Pullman Curico San Fernando, Curico, 7940 Pullman Curico San Fernando, Curico, 8040 Pullman Curico San Fernando, Curico, 8140 Pullman Curico San Fernando, Curico, 8240 Pullman Curico San Fernando, Curico, 8340 Pullman Curico San Fernando, Curico, 8440 Pullman Curico San Fernando, Curico, 8540 Pullman Curico San Fernando, Curico, 8640 Pullman Curico San Fernando, Curico, 8740 Pullman Curico San Fernando, Curico, 8840 Pullman Curico San Fernando, Curico, 8940 Pullman Curico San Fernando, Curico, 9040 Pullman Curico San Fernando, Curico, 9140 Pullman Curico San Fernando, Curico, 9240 Pullman Curico San Fernando, Curico, 9340 Pullman Curico San Fernando, Curico, 9440 Pullman Curico San Fernando, Curico, 9540 Pullman Curico San Fernando, Curico, 9640 Pullman Curico San Fernando, Curico, 9740 Pullman Curico San Fernando, Curico, 9840 Pullman Curico San Fernando, Curico, 9940 Pullman Curico San Fernando, Curico, 10040 Pullman Curico San Fernando, Curico.

LA NACION VALE MILLONES DE PESOS e INFORMA MEJOR... Lea LA NACION e impóngase de su Gran SORTEO de NAVIDAD MILLONES de PESOS en REGALOS... EST. NATANIEL 631



TAQUIGRAFO, CON 47 KILOS, ES GRAN CARTA EN LOS 1.800 METROS DEL CHILE

Es esta la prueba más importante, pues no hay clásico. En las restantes competencias de la mañana hipica defenderán sus...

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

Table with 10 columns representing different races (1a. carrera to 10a. carrera) and lists of horses and jockeys.

Después de haber competido muy bien en el campo de las pruebas de velocidad...

LA CORTESANA. En la segunda carrera, la serie "A" de la competencia para tres años no sanadores...

para el apostador, pues Mirantú, que forma coral con Pekín, Bob, con dos triunfos recientes en el...

HIPODROMO CHILE VIERNES 1.º DE NOVIEMBRE DE 1957

Table for the first race (Primera Carrera) with columns for horse name, jockey, and odds.

LA CORTESANA EN LA SEGUNDA. La serie "A" de la competencia para tres años no sanadores...

MY GAME, por Master Bowman y Goodwin Sands, yegua importada de Inglaterra. Este perrillo es propio hermano de la corredora Miss Bowman...

Table for the second race (Segunda Carrera) with columns for horse name, jockey, and odds.

CONFUSA EN LA TERCERA. También para potrancas de tres años no ganadoras es la competencia de tercera hora...

FUTUROS CAMPEONES SUBASTARA MAÑANA EL "HARAS LAS QUEMAS". Vienen los magníficos hijos de Master Bowman...

Table for the third race (Tercera Carrera) with columns for horse name, jockey, and odds.

NEBERNA EN LA QUINTA. El triple coral de Jorge Viel, interesado por Neberna, Tolstoy y Quivira...

El más perfecto conjunto de ejemplares descendientes del ya acreditado potro Master Bowman...

Table for the fourth race (Cuarta Carrera) with columns for horse name, jockey, and odds.

LA FINCA. por Bufón y Silver Day, propio hermano del notable corredor instituido, que viene en la subasta del Haras Casablanca...

Seguros ganadores del próximo año: los productos del Haras "Casablanca". El Haras Casablanca presentará mañana otra generación de seguros...

Table for the fifth race (Quinta Carrera) with columns for horse name, jockey, and odds.

Seguros ganadores del próximo año: los productos del Haras "Casablanca". El Haras Casablanca presentará mañana otra generación...

AVISO. Habiéndose extraviado el cheque N.º 01174187 del Banco Panamericano...

Table for the sixth race (Sexta Carrera) with columns for horse name, jockey, and odds.

Seguros ganadores del próximo año: los productos del Haras "Casablanca". El Haras Casablanca presentará mañana otra generación...

RADIO - PROGRAMA DE HOY. CB 37 - AGRICULTURA. 7.30 La Marcha del Mundo...

Table for the seventh race (Septima Carrera) with columns for horse name, jockey, and odds.

Seguros ganadores del próximo año: los productos del Haras "Casablanca". El Haras Casablanca presentará mañana otra generación...

RADIO - PROGRAMA DE HOY. CB 70 - SANTIAGO. 7.30 Bolívar, 8.05 y sonó el despertador...

Table for the eighth race (Octava Carrera) with columns for horse name, jockey, and odds.

Seguros ganadores del próximo año: los productos del Haras "Casablanca". El Haras Casablanca presentará mañana otra generación...

RADIO - PROGRAMA DE HOY. CB 93 - NUEVO MUNDO. 7.30 Primer Informativo, 8.00 Música de Ballet...

Table for the ninth race (Novena Carrera) with columns for horse name, jockey, and odds.

Seguros ganadores del próximo año: los productos del Haras "Casablanca". El Haras Casablanca presentará mañana otra generación...

RADIO - PROGRAMA DE HOY. CB 116 - MAGALLANES. 8.00 Música de Ballet, 8.30 Melodías Europeas...

Table for the tenth race (Décima Carrera) with columns for horse name, jockey, and odds.

Seguros ganadores del próximo año: los productos del Haras "Casablanca". El Haras Casablanca presentará mañana otra generación...

RADIO - PROGRAMA DE HOY. DESTACAMOS PROGRAMAS SELECCIONADOS DE HOY. CB 66: 10.30, 13.30, 21 y 23.35...

Ayer estrenó el Bim Bam Bum, la revista más alegre de toda su historia: "Viaje a la Luna por Kelly-Tur".

Con un espectacular elenco cómico con el famoso Trio Charola; Marcelo Gobetz en un magnífico monólogo...

TEATRO. LA NUEVA REVISTA DEL OPE. RAY. Hoy a las 19.15 horas en el escenario del Teatro Antonio Varsa...

COMEDIA-BALLET HOY EN VERMOUTH. Hoy a las 19.15 horas en el escenario del Teatro Antonio Varsa...

TRIUNFA OBRA CHILENA. Gran aceptación del público ha encontrado el escritor y periodista Lautaro García...

NUEVA COMPANIA EN EL MARU. Con interés espera el público el estreno de la ingeniosa obra de Jacques Derval...

TEATRO DE ENSAYO. comedia para asesinos. CAMILO PEREZ DE ARCE. HOY, FUNCION 7 P. M. CAMILO HENRIQUEZ-FONO 88959

HOY. TIN TAN. El médico de las locas. LUIGI AGUILAR.

Martes Cine WINDSOR. MAYERLING. EL ULTIMO AMOR DEL PRINCIPE RODOLFO.

TENTAS CONTADAS LAS HORAS DE LA VIDA. ESPERO LA AMENAZA EN MI CASA TERIBLE VIGILIA.

"TERROR EN LA NOCHE" THE NIGHT HOLDS TERROR. HOY KING. HUERFANOS 840. HORARIO: 1.40-3.50-6.10-8.10-10.20pm.

Ampolletas PHILIPS. ¡Mejores no hay! (mayores)







LOS GRANDES DIRECTORES.

René Clair, el realizador de "Bajo los techos de París", sigue ganando premios con sus films

PARIS. (AFP). (Intercontinental). — Uno de los cineastas más valiosos del cine contemporáneo es el francés René Clair. Este gran director se educó en el Instituto de la Grande de París. En 1917, cuando tenía 17 años, fue incorporado a una ambulancia militar, y comenzó a escribir poemas sobre el frente. Inmediatamente después de la Primera Guerra Mundial se dedicó al periodismo y, en calidad de actor, al cine. Pero no tardó en pasar al otro lado de la cámara gracias al realizador Jacques de Baroncelli, que le tomó como asistente. En 1923, René Clair realizó su primer film, "París cuando duerme", basado en un guión hecho por él. Su segunda cinta, "Entr'acte", fue su primer gran éxito. Francia recibió, autor de ballets, se la ha encargado durante la intención de proyectarla durante el estreno de su ballet "Entr'acte". El estreno tuvo tanto éxito que se proyectó en un segundo plano al espectáculo. Las realizaciones de René Clair fueron sucediéndose. Algunas películas fueron más acertadas que otras, pero todas se caracterizaron siempre por un "tono" personal. El último film mudo de René Clair fue "Los tímidos" (1928). Marcel Carné, en sus comienzos de cineasta, le dedicó un homenaje en su película "Les deux femmes de la nuit", que es una obra deliciosamente poética. El primer film hablado de René Clair fue "Bajo los techos de París" (1930). Seguidamente, el ci-

Por DOMINIQUE BRU

neasta produjo "El Millón", "La libertad para nosotros", y "14 de Julio". Cuatro films en cuatro años. Cuatro obras maestras que se proyectan periódicamente en todas las pantallas del mundo y que constituyen el orgullo de los cine-clubs de todos los países. René Clair estuvo menos acertado con "El último millonario". Después de realizar este film salió de Francia, en donde no volvió a rodar hasta doce años más tarde. Entre 1935 y 1936 trabajó en Inglaterra y en los Estados Unidos. En 1947 regresó a su país natal y produjo "El silencio es oro", "La belleza del diablo" (1950) y "Las bellas de la noche" (1952). En 1956 nos ofreció "Grandes manobras", film que Chabrol saludó en estos términos: "Se trata no solamente de la obra en que René Clair revela más su maestría, sino también de la más conmovedora del cineasta". Con "Grandes manobras", René Clair entró de lleno en el dominio del color. Sin embargo, René Clair no ha adoptado definitivamente el color para todos sus films. Su última película, "Puerta de las Lilas", ha sido realizada en blanco y negro y le ha valido a René Clair el premio "Honor" otorgado anualmente por un jurado de periodistas al cineasta más reticente con la prensa. La explicación de este hecho reside en que René Clair no permitió la entrada en el estudio a ningún periodista durante el rodaje del film. René Clair declaró a los periodistas que le entregaron los limones vengadores: "Se que no les he facilitado su trabajo; pero he facilitado el mío. Les ruego que me excusen".



UNA PELICULA DIGNA DE REYES. — Todos los años se selecciona en Londres una película para ser presentada a la reina Isabel II y su Corte en la Función Real Cinematográfica. Esta selección se hace por una Comisión Calificadora, que elige después de ardua labor la producción cinematográfica que tendrá el honor de ser presentada, la noche del 2 de noviembre, a la Reina en una "premiera" de gala con fines benéficos. Este año, la selección recae en la película distribuida por los neóficos, "Les girls", cuyas tres hermosas protagonistas pueden verse en el grabado que publicamos y que son: Kay Kendall, Mitzi Gaynor y Taina Elg. El principal papel masculino está a cargo de Gene Kelly.

Semblanza de Michele Morgan, rutilante estrella de la cinematografía francesa

Por Pierre Lambert

PARIS. (AFP). (Intercontinental). — Michele Morgan, gran estrella del cine galo e internacional, es un ejemplo de voluntad y de tesón en el movimiento y frívolo mundillo del espectáculo. Nacida en el barrio parisino de Neuilly, en febrero de 1920, Simone Rousseil (tal es su verdadero nombre), fue una chiquilla como las demás, aunque animada por la pasión del cine. Su ídolo era Greta Garbo y su única ambición, igualar a la Divina. Pero su padre, vendedor de "frutas y hortelinas", no compartía tal criterio. Sin embargo, sus sermones, castigos y apremios fueron vanos. Al fin, la muchacha se salió con la suya: cursar en la Escuela de Arte Dramático de París, Michele tenía entonces 14 años. Así, un buen día la designaron para dar la réplica al gran Reims en "Gribouille", por 12.500 francos de contrato. Financieramente, la situación de Michele Morgan ha cambiado mucho, puesto que hoy día gana unos 20 millones por película, a condición de que le agrade el argumento, pues, de lo contrario, se niega a filmar. En su segunda película, "Tormantos", de Marc Allegret, Michele Morgan actuó junto al entonces más célebre galán de la pantalla mundial, Charles Boyer. En "El muelle de las brumas", Michele formó, por vez primera, con José Caballero un paraje que fue durante largo tiempo uno de los más populares del cine galo de la anteguerra. Más tarde actuó en toda una serie de películas, hasta que Hollywood reclamó su concurso. Pero la estrella volvió de allí defraudada, aunque durante su estadía en Norteamérica, había contraído matrimonio con el actor William Mar-



El grabado muestra a Michele Morgan junto al galán John Kerr en una escena de su más reciente película, "La Vendimia", en la que también desempeñan papeles estelares el actor Mel Ferrer y la joven actriz italiana Pier Angeli.

GUIA DEL ESPECTADOR

PROGRAMA PARA NINOS
ALCAZAR. — Matinée a las 15 horas: Mundo silencioso, Selección de cortos.
EGANA. — Matinée a las 15 horas: Ojo con las mujeres, Selección de cortos.
EL GOLF. — Matinée a las 14 horas: Ocaso de un alma, Selección de cortos.
LO CASTILLO. — Matinée a las 14.30 horas: Juegos artificiales, y Gran Gala.
NOEMADIE. — Matinée a las 14.30 horas: El mundo silencioso, Selección de cortos.
PEDRO DE VALDIVIA. — Matinée a las 14.30 horas: Secretos del capitán Holland.
REGINA. — Matinée a las 15 horas: Idiolo del alma, Selección de cortos.
CALIFORNIA. — Matinée a las 11 horas: Nido de águilas, Agregados. Matinée a las 15.45 horas: Julia y Agregados.
LAS LILAS. — Matinée a las 11 horas: Casaca roja, Agregados. Matinée a las 15.45 horas: Continente perdido, Noticiero Fox.
DANTE. — Matinée a las 11 horas: Cantemos corazón, Agregados. Matinée a las 15 horas: Mocombo, Agregados, Tres pretendientes.
LEATIDOS
ANTONIO VARAS. — 19.15: Baile de idroses.
CAMILO HENRIQUEZ. — Teatro de ensayo: Comedia para asesinos.
COUSINO. — Compañía de Revistas Picaresque.
CAUPOLICAN. — R.: Al compás del reloj, Coida 2455, Agregados.
IMPERIAL. — Compañía de Revistas Picaresque.
INSTITUTO CHILENO-FRANCS. V. y N.: Zamore.
MAU. — Cabezas de jibaros.
OPERA. — Compañía de Revistas Sim-Bam-Bum.
PETIT REX. — Carlos y Ana.
SATCH. — V. y N.: Cla de Operetas y Zarzuelas. V. y N.: Palomitas y gaviotas. La corte del faraón.
TALIA. — V. 19 horas. — Ya nace se llama Deidamia.

Ultimos tres dias del Ballet Nacional chileno en la sala del Teatro Victoria

El domingo próximo pondrá término a su temporada en el Teatro Victoria, el Ballet Nacional Chileno que dirige Ernst Uthoff. En estos tres últimos días de presentaciones del celebrado conjunto de danzas, se ofrecerán diariamente funciones a precios rebajados y utilizando como acompañamiento musical grabaciones en cinta magnética. El programa de hoy viernes anuncia dos ballets: "Capricho vienes" y "Coppelia", en matinee a las 15 horas. Mañana sábado, a las 22 horas, volverá a subir a escena "Carmen Burana", y el domingo, en matinee a las 15 horas, se presentarán los ballets "Bastión y Bastiana", "Fantasia" y "Alotria". Asimismo, durante estos tres días, habrá funciones de tarde, con los limones vengadores, a las 18 horas, "Coppelia y Alotria". Mañana sábado, a las 18.30 horas, se hará la penúltima presentación de "Milagro en la Alameda" y "Cuardas en la Alameda", y el domingo, a las 19 horas, se realizará la última función de la temporada con "Milagro en la Alameda" y "Cuardas en la noche".

Flor Hernández reaparece con su Cia. el próximo domingo en el Caupolicán

El próximo domingo hará su reaparición al público santiaguino la Compañía de Radioteatro que encabezará la celebrada actriz Flor Hernández, la que tantos éxitos ha conquistado en la capital y principales ciudades del norte y sur del país. Para su debut en la popular sala del Teatro Caupolicán, Flor Hernández ha escogido una nueva producción dramática que se titula "La huertana del arrabal", la que será presentada bajo la dirección del primer actor Pepe Harold. Esta obra, de novedades facturas, en la que abundan escenas de honda emotividad, contará con un elenco de primeras figuras, en el que destacan junto a la actriz titular, Luisa Otero, Lisette Lyon, Chaty Peñalé, Inés Jara, Rubén Darío Guzmán, Roberto Jacob y Nino Landi. La presentación de Flor Hernández en el Caupolicán tendrá lugar en las funciones vespertina y nocturna del próximo domingo, y se hará a precios populares. El Excmo. Sr. Ceclí Lyon, Embajador de Estados Unidos, y personalidades especialmente invitadas.

"Comedia para Asesinos" en versión radioteatral

El éxito que está obteniendo "Comedia para asesinos" en la sala Camillo Henríquez ha movido a algunas de las principales emisoras nacionales a interesarse por una versión radioteatral de esta obra chilena, en la que intervendrán algunos elementos del Teatro de Ensayo que, como Justo Ugarte, Mario Montilla y Charles Becker, cumplen una destacada labor en la radiotelefonía nacional.

POPULARES HACE HOY EL ELENCO DE OPERETAS Y ZARZUELAS DEL SATCH

Funciones populares ofrecerá hoy en el Teatro de la Satch la Compañía de Arte Lirico Español, cuya dilatada temporada se viene realizando con buen éxito en dicho escenario. Se pondrán en escena hoy, en funciones de tarde y noche, la inspirada zarzuela de Amado González Roberto Reta, "Palomas y gaviotas" y la inmortal y piadosa opereta del maestro Leo, "Las Cortes de Faraón", animadas estas obras por las primeras partes de la Compañía en los papeles protagónicos. Para mañana se anuncia un programa triple, con "La Corte de Faraón", "El puñado de rosas" y "La Gran Vía".

HOY - CLUB DE SEÑORAS FONO 33550

Rotativo de 14 a 24 horas
"El Estigma del Arroyo" con Paul Newman y Pier Angeli

LEATIDOS
ANTONIO VARAS. — 19.15: Baile de idroses.
CAMILO HENRIQUEZ. — Teatro de ensayo: Comedia para asesinos.
COUSINO. — Compañía de Revistas Picaresque.
CAUPOLICAN. — R.: Al compás del reloj, Coida 2455, Agregados.
IMPERIAL. — Compañía de Revistas Picaresque.
INSTITUTO CHILENO-FRANCS. V. y N.: Zamore.
MAU. — Cabezas de jibaros.
OPERA. — Compañía de Revistas Sim-Bam-Bum.
PETIT REX. — Carlos y Ana.
SATCH. — V. y N.: Cla de Operetas y Zarzuelas. V. y N.: Palomitas y gaviotas. La corte del faraón.
TALIA. — V. 19 horas. — Ya nace se llama Deidamia.
CINES
ALAMEDA. — R.: Lástima que sea una canalla, El rebozo de Soledad.
ALCAZAR. — 18.30 y 22 horas. — El mundo silencioso.
ALMAGRO. — R.: Gangster en fuga. El hombre indestructible y Agregados.
AUDITORIUM. — R.: Lo que el cielo nos da.
AMERICA. — R.: La bestia acorralada. Lanzas enemigas, Después del silencio.
ANDES. — R.: El beso mortal. Romeo y Julieta, Noticiero.
APOLO. — R.: Rebeldes sin causa. Ay que hijo Noticiero.
ASTOR. — M., V. y N.: El sueño que yo viví.
AVENIDA MATTA. — R.: Los puentes de Toko-Ri, Ulices, Agregados.
BANDEIRA. — M., S., V. y N.: Simon y Laura.
BALMACEDA. — R.: El bufón del rey. Más vivo que muerto.
BAQUEDANO. — R.: La ciudad del vicio y Fiechas incendiarias.

HOY BANDERA 2a. Semana
2. 4. 15. 6. 45 y 10 P.M.
Peter FINCH • Kay KENDALL en "Simón y Laura"
(SIMON AND LAURA)
VISTAVISION TECHNICOLOR

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL
Ballet Nacional Chileno
Teatro Victoria
Funciones de hoy auspiciadas por el Servicio Nacional de Turismo, Feria de Primavera
A LAS 15 HORAS
"CAPRICHOS VIENES" — Strauss-Uthoff
"COPELIA" — Delibes-Uthoff
A LAS 19 HORAS
"COPELIA" — Delibes-Uthoff
"ALOTRIA" — Strauss-Uthoff
Funciones de mañana sábado
A LAS 18.30 HORAS
"SZARDAS EN LA NOCHE" — Kodaly-Uthoff
"MILAGRO EN LA ALAMEDA" — Penúltima función — Carvajal-Uthoff
A LAS 22 HORAS
"ARMINA BURANA" — Orff-Uthoff
Orquesta Sinfónica de Chile — Héctor Carvajal
Entradas en venta en boletería para las funciones de hoy y mañana
UNIVERSIDAD DE CHILE

PROYECTOS NUBLES
"REACH FOR THE SKY"
ES UNA GRAN PELICULA PARA UN GRAN PUBLICO
PREMIERE MIERCOLES 6 DE NOBRE. 22 HRS.
ESTRENO JUEVES 7 DE NOVIEMBRE
teatro BANDERA
ORGANIZACION RANK

HOY CERVANTES 3a. Semana
TODO SANTIAGO APLAUDE A: MARIA SCHELL
DIARIO DE UNA ENAMORADA
LA HA APLAUDIDO UD?
DISTR. CONFILM

CINE

"BAILE EN LA OPERA" — Las más optimistas expectativas se han visto colmadas con las exhibiciones de la cinta europea "Baile en la Opera", que cinematográficamente está presentando con éxito sostenido en el Teatro Real.
"CONTINENTE PERDIDO" — "Continente perdido", film fotografiado en ferraniscolor y cinecolor, que nos narra las costumbres, supersticiones y la vida de un pueblo que vive en las selvas de Borneo, será exhibido desde hoy en la pantalla del cine Las Lilas.
"CARAS DE AMERICO" — Clark Gable continúa su dominio en la pantalla logrando una actuación destacada en esta emocionante producción de este film que se exhibirá en el cine rotativo Lux compartiendo papeles estelares junto a Jane Russell, Robert Ryan y Cameron Mitchell.
"EL LATIGO NEGRO" — Solemnemente el viejo cine norteamericano guía producir un hombre como éste, un hombre diabólico que se exhibirá desde el lunes en el cine Mistral.
Hugh Marlowe y Adela Mara aparecen en las principales papeles estelares de este film que se exhibirá desde el lunes en el cine Mistral.
"GIANT" — La producción de Warner color de George Stevens, que el Teatro Florida presentará desde hoy, es una caballería de un perfil con conflictos y tribulaciones, es una explosiva historia de amor. Elizabeth Taylor y Rock Hudson protagonizan la película, que se exhibirá en la inflexible pasión de James Dean y la autoritaria intervención de Mercedes McCambridge.

ELIZABETH TAYLOR
ROCK HUDSON
JAMES DEAN
GIGANTE
HOY FLORIDA
CINAC. DE TEATROS
HORARIO ESPECIAL
11.30 - 18 y 21.30 HORAS
WARNER COLOR
MAYORES Y MENORES
METRO-CALIFORNIA
BANDERA 141 TEL. 83561 Y RARRAZAVALL 1564 TEL. 498061
3. - 6.15 y 9.30 P.M. 3.45, 7. - y 10. - P.M.
SOLO PARA MAYORES
HOY En METROSCOPE
L.M.G.M. presenta
JULIA (FAUL)
DORIS-DAY LOUIS JOURDAN
BARRY SULLIVAN FRANK LOVEJOY
METRO HOY A LAS 11AM. Matinal
EL LADRON DEL REY.
Para mayores y menores
ANN BLYTH EDMUND PURDOM
CALIFORNIA HOY A LAS 11AM. Matinal
"NIÑO DE AGUILAS"
VAN JOHNSON



# Relato y milagros de los muertos

Juan Munizaga Villavicencio

## 1. Hoppe Boock

Existe toda una tradición acerca del Más Allá, que viene de los antiguos tiempos araucanos, y el pueblo a lo largo de siglos ha enriquecido ese ritual.

Para nuestros primitivos habitantes, la muerte tenía un carácter mágico. Si alguien enfermaba, ello obedecía a una causa extraña venida desde fuera. Apenas producido el desenlace, se llamaba a personas muy entendedidas para que indicaran quién era el responsable de la desgracia.

Con gran ceremonia esos personajes indagaban lo referente al presunto culpable; pero antes se habían informado, con el mayor sigilo, acerca de la evolución de la enfermedad y circunstancias en que la víctima experimentó los primeros síntomas.

Comenzaban el interrogatorio en voz alta, y las respuestas las daba un misterioso cantarito de greda. Luego, cuando venturosos, se consumaban venturosos. Luego de enumerar a los presuntos victimarios, una voz suave y profunda daba el nombre del que había hecho el mal. Casi siempre se trataba de alguien cuyas acciones con el muerto no eran ordinarias.

De inmediato, los parientes más cercanos se reunían para tomar medidas contra el enemigo del que venía tan buen esposo y padre, y mejor amigo. La sanción más común era el despojo de bienes, que se ejecutaba con máxima solemnidad. Una vez que se había vengado el muerto comenzaban los preparativos para lo que podríamos llamar el relato, es decir, se levantaba un "pillay", especie de tarja sustentada por cuatro palos sobre la cual colocaban el cadáver. En medio de la consternación familiar, parientes y amigos hacían ueda en torno al pillay e iniciaban el "amutpillay", que era un ritual repuscular y duraba varias días. Este tenía por finalidad alejar el espíritu que aún

debe tener por cierto que era un insecto. Por lo menos, de tal especie, el Pequeño Larousse, tan amigo de los periodistas.

**TERREMOTO DE LISBOA.** Tiene lugar el segundo gran terremoto de Lisboa. Hubo 30.000 muertos. Nos vamos quedando ruidos cuando el relato nos dice que murieron trescientos y cuatrocientos mil chinos en un terremoto o una inundación portuguesa. Pero 30.000 portugueses se salvaron, y ser portugueses es algo muy importante como para mirar las cosas así no.

**SESIONA EL SENADO.** Sesión el primer Senado de la República, corporación escénica, patriótica, ajena a bizantinismos legales y cuya vida es un alto ejemplo, no siempre recordado.

**PATRIOTAS PRISIONEROS.** Otro hecho que presiona a la memoria es el de los patriotas que fueron apresados a la Isla de Juan Fernández, donde cavaron las famosas "cuevas de los patriotas", bastante amplias y cómodas, a las que dieron uso adecuado. Estas se usaron para los presos, pero con la roca de Selkirk y el Robinson Crusoe de pega que sale a recibir a los turistas con su loro para la mano.

**LEGA MORANTE.** Lega a Chile el actor Morante, nacido en Montevideo, el primero que cuidó de los detalles escénicos en Chile. Fue contratado con 60 pesos mensuales, más comida y casa, por cuenta del empresario. Escribió el "Alcorán del Teatro", y se dedicó a enseñar arte dramático a los prisioneros españoles. Su primera presentación fue un drama de la época, "El Duque de Viso", de Quintana, que no le valió ni el más leve aplauso. (Datos sacados de "Recuerdos de Treinta Años", por José Zapata).

**GUERRA A PERSIA.** Inglaterra declara la guerra a Persia, país que en ese entonces, tras numerosas glorias, había vuelto a la época pastoril. El rey vivía en una capta enorme, hecha de cueros de cordero; usaba un bonete de piel de castor y una levita con brandeburgo, almaras y denturajes. (Fotografía en la revista "Inspiration", editada en francés en París en 1946, con informaciones).

**EL SARGENTO VALDERE.** El sargento Valdere, con nuevo grado de capitán, se retiró a su finca de Montalban a San Mateo (Pillinas), haciendo frente a 2.000 nativos y causándole muchas bajas.

**SEVILLA, CON ALMOHADILLA.** En Sevilla se descalza un almohadilla un agente de orden público de sesenta años de edad y treinta de servicios, que resultó ser mujer...



ARA EL VERANO DE 1958. — Los especialistas parisenses han dado algunos modelos sumamente exóticos en trajes de playa para la próxima temporada veraniega que presentamos el "order", tenidas de playa hecha enteramente de tiras de cuero. — (Foto: INTERCONTINENTAL).

## HOY SANTIAGO MAÑANA

**TODOS LOS SANTOS** **AMBROSIO Már.**

**GUIA DE URGENCIA**

ASISTENCIA PUBLICA.— Central, San Francisco 85, fono 69191; Costa N.º 2 (Maule-Chilo), 69061; Costa N.º 3 (Compañía-Chacabuco), 69111; Posta N.º 4 (Narváez-Villaseca), 43360; Posta Provincial (Manuel Montt 303), 45677; Posta San Miguel (Gran Avenida), 464; 54544; Posta La Cisterna (Superano 0113), fono 23, La Cisterna.

**CARABINEROS.** Prefectura General, 69151; Radiopatrullas, 62261.

**BOMBEROS.** Santiago, 61171; Cisterna, 166; Valparaíso, 45927; Quinta Normal, 80114; San Miguel, 53620.

**BOLETIN DEL TIEMPO**

dictado a las 20 horas del día 31 de octubre de 1957.

con excepción de la región sur donde se registraron algunas las con vientos depresionarios, y nevada de corta duración en la zona central, en todo el país hubo buen tiempo, casi enteramente despejado.

**PRONOSTICO**

buen tiempo reinante se hará nuevo a todo el territorio. En la noche y en algunos puntos del se producirán nublados locales se irán disipando hacia el medio.

**FORMACIONES DE SANTIAGO**

temperatura del aire (día 31). — Máx.: 22,3 grados C a las 15 horas. — Mín.: 6,3 grados C a las 05 horas 55 minutos.

humedad relativa del aire (día 31). — Máx.: 64 por ciento, a las 19 horas.

**TIEMPO PARA SANTIAGO**

29000.

muir. Si no, la paz y concordia volvían a reinar en la familia. Pero no todo terminaba aquí. A la semana exacta regresaban los parientes para colocar sobre la tumba un "cheil". Esta era una figura antropomorfa, labrada en madera y reproducía las facciones del muerto. Expertos talladores la confeccionaban desde el momento mismo del fallecimiento. Estos artificios constituían un grupo muy respetado dentro de la comunidad y su orificio respondía a una exigencia mágica para tener por largo tiempo la figura del ilustre varón como ejemplo de valor y virtudes guerreras.

**RUMBO AL "OTRO LADO".** Ya tarde se preocupaba el muerto porque iba en camino al "otro lado", en un viaje duro y en el que grandes sufrimientos. Sólo llevaba alimentos y lo acompañaba un espíritu que lo guiaba.

La tradición que hemos recogido no nos permite asegurar si el alma de ese ser humano iba simplemente al otro lado, o en el mundo de los muertos, o en un gran río torrencioso y muy ancho. Las versiones son distintas, pero es un hecho que el "cheil" tenía que ser un "cuchimayeu" o especie de parásito.

Cuando el espíritu iba hacia Allá numerosos peligros le impedían su camino. Estos eran los malos espíritus, los "huérfanos" que nunca se despegaban directamente, sino que desencadenaban fenómenos atmosféricos, truenos, temporales de viento y lluvia. También hacían temblar la tierra para que las piedras y montañas sepultasen a ese espíritu.

Vencidos estos obstáculos el alma se paraba en la ribera del río y con gritos melancólicos pedía a los dioses que lo guiaran al "otro lado". Este diálogo se prolongaba horas de horas hasta que alguien de la familia decía: "es tiempo que lo enterramos".

Enseguida los portadores de la angarilla hacían además de levantar la tumba, pero con violencia calculada, los alrededores lo impedían. Se acercaban al cadáver para despojarlo con atenta mirada.

Miran cómo era —declamaban—, aún tiene la forma de hombre. Después de esto se procedía al entierro. Cada uno de los asistentes echaba un puñado de tierra sobre el féretro que semejaba una canoa. Luego colocaban todos los objetos alrededor y gran cantidad de alimentos para el largo viaje.

Si el difunto era un toqui, cacique, o simplemente diestro en el manejo de las armas, se traía junto a la tumba su caballo. Con una maza le daban un fuerte golpe en la frente hasta matarlo y lo lanzaban sobre el ataúd, para que fuera con su amo en demanda del "otro lado".

Cabe señalar que aquí encontramos por primera vez profundamente enlazado con los ritos de la tradición araucana un elemento cultural europeo que vino con los conquistadores.

**EL CABALLO.** Parece que existe en el espíritu de los pueblos guerreros una tendencia muy profunda a imitar los honores para los héroes y los muertos.

Con estas ceremonias se despedía al pariente y amigo siempre a la puesta del sol. Tapaban el hoyo con gran profusión y barrían la superficie con una escoba de chacay hasta lograr que quedara completamente pareja. Una vez obtenido esto la pulimentaban de tal manera que la tierra no dejara ninguna protuberancia. A la mañana siguiente, la vida, la madre y los hijos visitaban el sitio para observar qué signos misteriosos habían aparecido sobre aquella superficie que con tanto esmero trabajaron la tarde anterior. Si habían pisadas de hombre, mujer o niño, otro pariente del mismo sexo y edad estaba a punto de

morir. Si no, la paz y concordia volvían a reinar en la familia. Pero no todo terminaba aquí. A la semana exacta regresaban los parientes para colocar sobre la tumba un "cheil". Esta era una figura antropomorfa, labrada en madera y reproducía las facciones del muerto. Expertos talladores la confeccionaban desde el momento mismo del fallecimiento. Estos artificios constituían un grupo muy respetado dentro de la comunidad y su orificio respondía a una exigencia mágica para tener por largo tiempo la figura del ilustre varón como ejemplo de valor y virtudes guerreras.

**RUMBO AL "OTRO LADO".** Ya tarde se preocupaba el muerto porque iba en camino al "otro lado", en un viaje duro y en el que grandes sufrimientos. Sólo llevaba alimentos y lo acompañaba un espíritu que lo guiaba.

La tradición que hemos recogido no nos permite asegurar si el alma de ese ser humano iba simplemente al otro lado, o en el mundo de los muertos, o en un gran río torrencioso y muy ancho. Las versiones son distintas, pero es un hecho que el "cheil" tenía que ser un "cuchimayeu" o especie de parásito.

Cuando el espíritu iba hacia Allá numerosos peligros le impedían su camino. Estos eran los malos espíritus, los "huérfanos" que nunca se despegaban directamente, sino que desencadenaban fenómenos atmosféricos, truenos, temporales de viento y lluvia. También hacían temblar la tierra para que las piedras y montañas sepultasen a ese espíritu.

Vencidos estos obstáculos el alma se paraba en la ribera del río y con gritos melancólicos pedía a los dioses que lo guiaran al "otro lado". Este diálogo se prolongaba horas de horas hasta que alguien de la familia decía: "es tiempo que lo enterramos".

Enseguida los portadores de la angarilla hacían además de levantar la tumba, pero con violencia calculada, los alrededores lo impedían. Se acercaban al cadáver para despojarlo con atenta mirada.

Miran cómo era —declamaban—, aún tiene la forma de hombre. Después de esto se procedía al entierro. Cada uno de los asistentes echaba un puñado de tierra sobre el féretro que semejaba una canoa. Luego colocaban todos los objetos alrededor y gran cantidad de alimentos para el largo viaje.

Si el difunto era un toqui, cacique, o simplemente diestro en el manejo de las armas, se traía junto a la tumba su caballo. Con una maza le daban un fuerte golpe en la frente hasta matarlo y lo lanzaban sobre el ataúd, para que fuera con su amo en demanda del "otro lado".

Cabe señalar que aquí encontramos por primera vez profundamente enlazado con los ritos de la tradición araucana un elemento cultural europeo que vino con los conquistadores.

**EL CABALLO.** Parece que existe en el espíritu de los pueblos guerreros una tendencia muy profunda a imitar los honores para los héroes y los muertos.

Con estas ceremonias se despedía al pariente y amigo siempre a la puesta del sol. Tapaban el hoyo con gran profusión y barrían la superficie con una escoba de chacay hasta lograr que quedara completamente pareja. Una vez obtenido esto la pulimentaban de tal manera que la tierra no dejara ninguna protuberancia. A la mañana siguiente, la vida, la madre y los hijos visitaban el sitio para observar qué signos misteriosos habían aparecido sobre aquella superficie que con tanto esmero trabajaron la tarde anterior. Si habían pisadas de hombre, mujer o niño, otro pariente del mismo sexo y edad estaba a punto de

morir. Si no, la paz y concordia volvían a reinar en la familia. Pero no todo terminaba aquí. A la semana exacta regresaban los parientes para colocar sobre la tumba un "cheil". Esta era una figura antropomorfa, labrada en madera y reproducía las facciones del muerto. Expertos talladores la confeccionaban desde el momento mismo del fallecimiento. Estos artificios constituían un grupo muy respetado dentro de la comunidad y su orificio respondía a una exigencia mágica para tener por largo tiempo la figura del ilustre varón como ejemplo de valor y virtudes guerreras.

**RUMBO AL "OTRO LADO".** Ya tarde se preocupaba el muerto porque iba en camino al "otro lado", en un viaje duro y en el que grandes sufrimientos. Sólo llevaba alimentos y lo acompañaba un espíritu que lo guiaba.

La tradición que hemos recogido no nos permite asegurar si el alma de ese ser humano iba simplemente al otro lado, o en el mundo de los muertos, o en un gran río torrencioso y muy ancho. Las versiones son distintas, pero es un hecho que el "cheil" tenía que ser un "cuchimayeu" o especie de parásito.

Cuando el espíritu iba hacia Allá numerosos peligros le impedían su camino. Estos eran los malos espíritus, los "huérfanos" que nunca se despegaban directamente, sino que desencadenaban fenómenos atmosféricos, truenos, temporales de viento y lluvia. También hacían temblar la tierra para que las piedras y montañas sepultasen a ese espíritu.

Vencidos estos obstáculos el alma se paraba en la ribera del río y con gritos melancólicos pedía a los dioses que lo guiaran al "otro lado". Este diálogo se prolongaba horas de horas hasta que alguien de la familia decía: "es tiempo que lo enterramos".

Enseguida los portadores de la angarilla hacían además de levantar la tumba, pero con violencia calculada, los alrededores lo impedían. Se acercaban al cadáver para despojarlo con atenta mirada.

Miran cómo era —declamaban—, aún tiene la forma de hombre. Después de esto se procedía al entierro. Cada uno de los asistentes echaba un puñado de tierra sobre el féretro que semejaba una canoa. Luego colocaban todos los objetos alrededor y gran cantidad de alimentos para el largo viaje.

Si el difunto era un toqui, cacique, o simplemente diestro en el manejo de las armas, se traía junto a la tumba su caballo. Con una maza le daban un fuerte golpe en la frente hasta matarlo y lo lanzaban sobre el ataúd, para que fuera con su amo en demanda del "otro lado".

Cabe señalar que aquí encontramos por primera vez profundamente enlazado con los ritos de la tradición araucana un elemento cultural europeo que vino con los conquistadores.

**EL CABALLO.** Parece que existe en el espíritu de los pueblos guerreros una tendencia muy profunda a imitar los honores para los héroes y los muertos.

Con estas ceremonias se despedía al pariente y amigo siempre a la puesta del sol. Tapaban el hoyo con gran profusión y barrían la superficie con una escoba de chacay hasta lograr que quedara completamente pareja. Una vez obtenido esto la pulimentaban de tal manera que la tierra no dejara ninguna protuberancia. A la mañana siguiente, la vida, la madre y los hijos visitaban el sitio para observar qué signos misteriosos habían aparecido sobre aquella superficie que con tanto esmero trabajaron la tarde anterior. Si habían pisadas de hombre, mujer o niño, otro pariente del mismo sexo y edad estaba a punto de

morir. Si no, la paz y concordia volvían a reinar en la familia. Pero no todo terminaba aquí. A la semana exacta regresaban los parientes para colocar sobre la tumba un "cheil". Esta era una figura antropomorfa, labrada en madera y reproducía las facciones del muerto. Expertos talladores la confeccionaban desde el momento mismo del fallecimiento. Estos artificios constituían un grupo muy respetado dentro de la comunidad y su orificio respondía a una exigencia mágica para tener por largo tiempo la figura del ilustre varón como ejemplo de valor y virtudes guerreras.

**RUMBO AL "OTRO LADO".** Ya tarde se preocupaba el muerto porque iba en camino al "otro lado", en un viaje duro y en el que grandes sufrimientos. Sólo llevaba alimentos y lo acompañaba un espíritu que lo guiaba.

La tradición que hemos recogido no nos permite asegurar si el alma de ese ser humano iba simplemente al otro lado, o en el mundo de los muertos, o en un gran río torrencioso y muy ancho. Las versiones son distintas, pero es un hecho que el "cheil" tenía que ser un "cuchimayeu" o especie de parásito.

Cuando el espíritu iba hacia Allá numerosos peligros le impedían su camino. Estos eran los malos espíritus, los "huérfanos" que nunca se despegaban directamente, sino que desencadenaban fenómenos atmosféricos, truenos, temporales de viento y lluvia. También hacían temblar la tierra para que las piedras y montañas sepultasen a ese espíritu.

Vencidos estos obstáculos el alma se paraba en la ribera del río y con gritos melancólicos pedía a los dioses que lo guiaran al "otro lado". Este diálogo se prolongaba horas de horas hasta que alguien de la familia decía: "es tiempo que lo enterramos".

Enseguida los portadores de la angarilla hacían además de levantar la tumba, pero con violencia calculada, los alrededores lo impedían. Se acercaban al cadáver para despojarlo con atenta mirada.

Miran cómo era —declamaban—, aún tiene la forma de hombre. Después de esto se procedía al entierro. Cada uno de los asistentes echaba un puñado de tierra sobre el féretro que semejaba una canoa. Luego colocaban todos los objetos alrededor y gran cantidad de alimentos para el largo viaje.

Si el difunto era un toqui, cacique, o simplemente diestro en el manejo de las armas, se traía junto a la tumba su caballo. Con una maza le daban un fuerte golpe en la frente hasta matarlo y lo lanzaban sobre el ataúd, para que fuera con su amo en demanda del "otro lado".

Cabe señalar que aquí encontramos por primera vez profundamente enlazado con los ritos de la tradición araucana un elemento cultural europeo que vino con los conquistadores.

**EL CABALLO.** Parece que existe en el espíritu de los pueblos guerreros una tendencia muy profunda a imitar los honores para los héroes y los muertos.

Con estas ceremonias se despedía al pariente y amigo siempre a la puesta del sol. Tapaban el hoyo con gran profusión y barrían la superficie con una escoba de chacay hasta lograr que quedara completamente pareja. Una vez obtenido esto la pulimentaban de tal manera que la tierra no dejara ninguna protuberancia. A la mañana siguiente, la vida, la madre y los hijos visitaban el sitio para observar qué signos misteriosos habían aparecido sobre aquella superficie que con tanto esmero trabajaron la tarde anterior. Si habían pisadas de hombre, mujer o niño, otro pariente del mismo sexo y edad estaba a punto de

morir. Si no, la paz y concordia volvían a reinar en la familia. Pero no todo terminaba aquí. A la semana exacta regresaban los parientes para colocar sobre la tumba un "cheil". Esta era una figura antropomorfa, labrada en madera y reproducía las facciones del muerto. Expertos talladores la confeccionaban desde el momento mismo del fallecimiento. Estos artificios constituían un grupo muy respetado dentro de la comunidad y su orificio respondía a una exigencia mágica para tener por largo tiempo la figura del ilustre varón como ejemplo de valor y virtudes guerreras.

**RUMBO AL "OTRO LADO".** Ya tarde se preocupaba el muerto porque iba en camino al "otro lado", en un viaje duro y en el que grandes sufrimientos. Sólo llevaba alimentos y lo acompañaba un espíritu que lo guiaba.

La tradición que hemos recogido no nos permite asegurar si el alma de ese ser humano iba simplemente al otro lado, o en el mundo de los muertos, o en un gran río torrencioso y muy ancho. Las versiones son distintas, pero es un hecho que el "cheil" tenía que ser un "cuchimayeu" o especie de parásito.

Cuando el espíritu iba hacia Allá numerosos peligros le impedían su camino. Estos eran los malos espíritus, los "huérfanos" que nunca se despegaban directamente, sino que desencadenaban fenómenos atmosféricos, truenos, temporales de viento y lluvia. También hacían temblar la tierra para que las piedras y montañas sepultasen a ese espíritu.

Vencidos estos obstáculos el alma se paraba en la ribera del río y con gritos melancólicos pedía a los dioses que lo guiaran al "otro lado". Este diálogo se prolongaba horas de horas hasta que alguien de la familia decía: "es tiempo que lo enterramos".

Enseguida los portadores de la angarilla hacían además de levantar la tumba, pero con violencia calculada, los alrededores lo impedían. Se acercaban al cadáver para despojarlo con atenta mirada.

Miran cómo era —declamaban—, aún tiene la forma de hombre. Después de esto se procedía al entierro. Cada uno de los asistentes echaba un puñado de tierra sobre el féretro que semejaba una canoa. Luego colocaban todos los objetos alrededor y gran cantidad de alimentos para el largo viaje.

Si el difunto era un toqui, cacique, o simplemente diestro en el manejo de las armas, se traía junto a la tumba su caballo. Con una maza le daban un fuerte golpe en la frente hasta matarlo y lo lanzaban sobre el ataúd, para que fuera con su amo en demanda del "otro lado".

Cabe señalar que aquí encontramos por primera vez profundamente enlazado con los ritos de la tradición araucana un elemento cultural europeo que vino con los conquistadores.

**EL CABALLO.** Parece que existe en el espíritu de los pueblos guerreros una tendencia muy profunda a imitar los honores para los héroes y los muertos.

Con estas ceremonias se despedía al pariente y amigo siempre a la puesta del sol. Tapaban el hoyo con gran profusión y barrían la superficie con una escoba de chacay hasta lograr que quedara completamente pareja. Una vez obtenido esto la pulimentaban de tal manera que la tierra no dejara ninguna protuberancia. A la mañana siguiente, la vida, la madre y los hijos visitaban el sitio para observar qué signos misteriosos habían aparecido sobre aquella superficie que con tanto esmero trabajaron la tarde anterior. Si habían pisadas de hombre, mujer o niño, otro pariente del mismo sexo y edad estaba a punto de

morir. Si no, la paz y concordia volvían a reinar en la familia. Pero no todo terminaba aquí. A la semana exacta regresaban los parientes para colocar sobre la tumba un "cheil". Esta era una figura antropomorfa, labrada en madera y reproducía las facciones del muerto. Expertos talladores la confeccionaban desde el momento mismo del fallecimiento. Estos artificios constituían un grupo muy respetado dentro de la comunidad y su orificio respondía a una exigencia mágica para tener por largo tiempo la figura del ilustre varón como ejemplo de valor y virtudes guerreras.

**RUMBO AL "OTRO LADO".** Ya tarde se preocupaba el muerto porque iba en camino al "otro lado", en un viaje duro y en el que grandes sufrimientos. Sólo llevaba alimentos y lo acompañaba un espíritu que lo guiaba.

La tradición que hemos recogido no nos permite asegurar si el alma de ese ser humano iba simplemente al otro lado, o en el mundo de los muertos, o en un gran río torrencioso y muy ancho. Las versiones son distintas, pero es un hecho que el "cheil" tenía que ser un "cuchimayeu" o especie de parásito.

Cuando el espíritu iba hacia Allá numerosos peligros le impedían su camino. Estos eran los malos espíritus, los "huérfanos" que nunca se despegaban directamente, sino que desencadenaban fenómenos atmosféricos, truenos, temporales de viento y lluvia. También hacían temblar la tierra para que las piedras y montañas sepultasen a ese espíritu.

Vencidos estos obstáculos el alma se paraba en la ribera del río y con gritos melancólicos pedía a los dioses que lo guiaran al "otro lado". Este diálogo se prolongaba horas de horas hasta que alguien de la familia decía: "es tiempo que lo enterramos".

Enseguida los portadores de la angarilla hacían además de levantar la tumba, pero con violencia calculada, los alrededores lo impedían. Se acercaban al cadáver para despojarlo con atenta mirada.

Miran cómo era —declamaban—, aún tiene la forma de hombre. Después de esto se procedía al entierro. Cada uno de los asistentes echaba un puñado de tierra sobre el féretro que semejaba una canoa. Luego colocaban todos los objetos alrededor y gran cantidad de alimentos para el largo viaje.

Si el difunto era un toqui, cacique, o simplemente diestro en el manejo de las armas, se traía junto a la tumba su caballo. Con una maza le daban un fuerte golpe en la frente hasta matarlo y lo lanzaban sobre el ataúd, para que fuera con su amo en demanda del "otro lado".

Cabe señalar que aquí encontramos por primera vez profundamente enlazado con los ritos de la tradición araucana un elemento cultural europeo que vino con los conquistadores.

**EL CABALLO.** Parece que existe en el espíritu de los pueblos guerreros una tendencia muy profunda a imitar los honores para los héroes y los muertos.

Con estas ceremonias se despedía al pariente y amigo siempre a la puesta del sol. Tapaban el hoyo con gran profusión y barrían la superficie con una escoba de chacay hasta lograr que quedara completamente pareja. Una vez obtenido esto la pulimentaban de tal manera que la tierra no dejara ninguna protuberancia. A la mañana siguiente, la vida, la madre y los hijos visitaban el sitio para observar qué signos misteriosos habían aparecido sobre aquella superficie que con tanto esmero trabajaron la tarde anterior. Si habían pisadas de hombre, mujer o niño, otro pariente del mismo sexo y edad estaba a punto de

## CICUTA



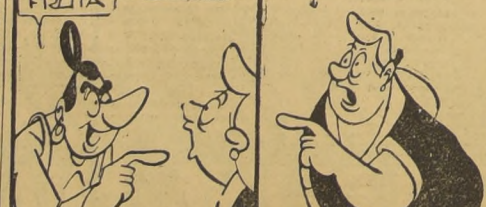
## KID DINAMITA



## MUNDOS GEMELOS



## RAMONA



lamaríamos "ánimas" rurales, suburbanas y urbanas.

En las calles de mucho tránsito, por ejemplo, esa especie de capilla simbólica se apega a los resaca de las murallas que enfrentan al punto donde se produce la muerte, y la expresión de ese sentimiento florece bajo la forma de las velas encendidas en los estardos.

A veces una cruz dibujada con carbón en la muralla denota conexiones con los rituales cristianos. Cuando las dificultades son extremas, las velas se colocan simplemente en la calzada y desde allí libran su lucha contra una civilización que se resiste a darles cabida.

En los barrios este culto cobra mayor importancia y extensión. Se levantan casetas oya arquitectónica está en relación con los milagros que realiza el ánima y existe todo un grupo de cofradías que se encargan de efectuar día a día la ceremonia de homenaje y gratitud al muerto benefactor. En los campos son los caminos, puentes y las líneas férreas los que cobijan el recuerdo de los muertos y el ritual esporádico para agradecer intervenciones ante los santos o Dios mismo.

Pero estos muertos (qué son realmente para el pueblo? Simplemente algo de gran poder espiritual que emerge de la otra vida. Y es requisito indispensable que hayan padecido violentamente de este mundo o soportado grandes sufrimientos. Esto les da esta enorme potencia y jerarquía que les permite hablar de igual a igual con los santos o la Virgen María; ellos interceden ante el Supremo Hacedor para que se conceda la gracia que su devoto solicita con tanta urgencia. Las ánimas poseen, además la particularidad de visitar con frecuencia a tener una especie de asistencia en el lugar de la muerte física del cuerpo. En otras palabras, los que "prienden velas" están casi en contacto directo con su protector que puebla éste y el otro mundo, y por eso puede llevar las suplicas hasta Dios.

Muy variadas tienen atributos de muy variada naturaleza y según el número y calidad de aquellos depende su poder. Mientras más haya sufrido y más dolorosa haya sido la muerte, mayor será su poder sobrenatural. Las concepciones y milagros sobrenaturales apenas reciben la invocación. Si a las condiciones anteriores se suma el hecho de haber llevado una vida alejada del mal, entonces se concretan en milagros. Un ejemplo de esto lo tenemos en una famosa ánima del Perque Cousiño. Allí, hace algunos años, fue asesinado una niña de corta edad por su padrastro. Tuvo una vida triste a lo cual se agregó el padecimiento de la muerte. Murió cuando iba iluminada por la promesa de recibir obsequio de dulces que se trocó por el drama espantoso de ser degollada. La sangre cubrió varios metros y horrozo a los curiosos.

Al día siguiente el pueblo se enteró del crimen. De inmediato se comentó que la niña tenía las máximas condiciones para ser intermedia ante santos y dioses.

Desde ese momento surgió otro lugar sagrado que hoy se encuentra en el epigrafe de su vida.

lamaríamos "ánimas" rurales, suburbanas y urbanas.

En las calles de mucho tránsito, por ejemplo, esa especie de capilla simbólica se apega a los resaca de las murallas que enfrentan al punto donde se produce la muerte, y la expresión de ese sentimiento florece bajo la forma de las velas encendidas en los estardos.

A veces una cruz dibujada con carbón en la muralla denota conexiones con los rituales cristianos. Cuando las dificultades son extremas, las velas se colocan simplemente en la calzada y desde allí libran su lucha contra una civilización que se resiste a darles cabida.

En los barrios este culto cobra mayor importancia y extensión. Se levantan casetas oya arquitectónica está en relación con los milagros que realiza el ánima y existe todo un grupo de cofradías que se encargan de efectuar día a día la ceremonia de homenaje y gratitud al muerto benefactor. En los campos son los caminos, puentes y las líneas férreas los que cobijan el recuerdo de los muertos y el ritual esporádico para agradecer intervenciones ante los santos o Dios mismo.

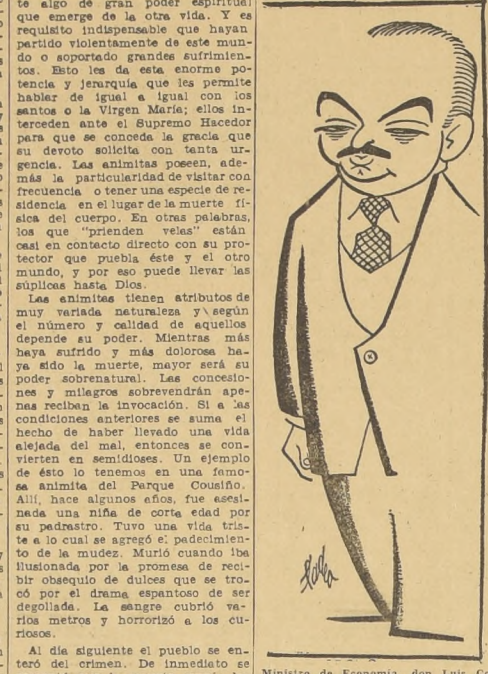
Pero estos muertos (qué son realmente para el pueblo? Simplemente algo de gran poder espiritual que emerge de la otra vida. Y es requisito indispensable que hayan padecido violentamente de este mundo o soportado grandes sufrimientos. Esto les da esta enorme potencia y jerarquía que les permite hablar de igual a igual con los santos o la Virgen María; ellos interceden ante el Supremo Hacedor para que se conceda la gracia que su devoto solicita con tanta urgencia. Las ánimas poseen, además la particularidad de visitar con frecuencia a tener una especie de asistencia en el lugar de la muerte física del cuerpo. En otras palabras, los que "prienden velas" están casi en contacto directo con su protector que puebla éste y el otro mundo, y por eso puede llevar las suplicas hasta Dios.

Muy variadas tienen atributos de muy variada naturaleza y según el número y calidad de aquellos depende su poder. Mientras más haya sufrido y más dolorosa haya sido la muerte, mayor será su poder sobrenatural. Las concepciones y milagros sobrenaturales apenas reciben la invocación. Si a las condiciones anteriores se suma el hecho de haber llevado una vida alejada del mal, entonces se concretan en milagros. Un ejemplo de esto lo tenemos en una famosa ánima del Perque Cousiño. Allí, hace algunos años, fue asesinado una niña de corta edad por su padrastro. Tuvo una vida triste a lo cual se agregó el padecimiento de la muerte. Murió cuando iba iluminada por la promesa de recibir obsequio de dulces que se trocó por el drama espantoso de ser degollada. La sangre cubrió varios metros y horrozo a los curiosos.

Al día siguiente el pueblo se enteró del crimen. De inmediato se comentó que la niña tenía las máximas condiciones para ser intermedia ante santos y dioses.

Desde ese momento surgió otro lugar sagrado que hoy se encuentra en el epigrafe de su vida.

## El ROSTRO del DIA



Ministro de Economía, don Luis Correa Prieto, que ha expresado su firme propósito de procurar la libertad de comercio, utilizando sólo el control indirecto, y colaborar estrechamente con su colega de Hacienda en la estabilización económica.

## Palabras Cruzadas

**Palabras Cruzadas**

**HORIZONTALES**

- Barra que une dos ruedas.
- Distinto.
- Torno para regar.
- Entregan.
- (Manuel) general venezolano vencedor en San Félix y el Junco, en 1782.
- Fig. trastornado, perturbado.
- Padecen una dolencia habitual.
- Nombre de mujer.
- Cosa que se dice.
- Matero color, plural.
- Cuerpo aeriforme a la temperatura y presión ordinarias.
- Arte de la navegación.
- Dormitorios en los barcos.
- Número par.
- Poner huecos las aves.
- Dices del hilo o seda poco torcidos.
- (Miguel) político y filólogo argentino.
- Ocre, color.
- Que tienen color de plata.
- Arbol de la familia de las leguminosas.
- Yerno de Mahoma, califa de 656 a 661.
- Pig., muy grave, femenino.
- Hinchazón de la piel o tumefacción.
- Atrae.
- Ventanilla que se abre en un techo o en lo alto de una pared.
- Novena letra del alfabeto griego.
- Forma de la palabra rubino.
- Nombre que dan los musulmanes a Dios.
- Perchir el olor.
- Formar las cras para sembrar.
- Océano, peñalga.

**VERTICALES**

- Tiempo transcurrido desde el nacimiento.
- Piedra muy dura y tenaz, de color verdoso.
- Hijo de Cain, hermano del Adán.
- Producir cierto efecto.
- Movimiento convulsivo y habitual.
- Raspar la superficie de una cosa.
- Adorna.
- Adorno.
- Calidad de dante.
- Atrévase.
- Gorra con visera que usa los soldados.
- Alear dos metales.
- Yunque pequeño de los plateros.
- Nombre de moneda.
- Noveno.
- Primero en su actividad, plural.
- Todo lo que se refiere a la guerra.
- Abreviatura de aviatura.
- Arbustivo movido por una sopladora.
- Nombre para suspender al anclaje.
- Pracoso.
- Acción de pliar.
- Escoger.
- Producir una cosa que no existe.
- Roturar la tierra.
- Último Estado vecino de California.
- Mulo.
- Calidad.
- Flor, hombre casado o de cierta edad.
- Lista, catálogo.
- (Ganul), Rey de Hungría, de 1041 a 1044.

## RESULTADO DEL PUZZLE

**RESULTADO DEL PUZZLE**

TAPA AREL MAL OJAL DINA ODA SALAZAR PARED OIMAROTIRANO SUMARONADAR OVARONACARNE BAROLICORARO ALZAFANACAL HUMOROTERO ALAMINAJAR SOLONASONADA SIGUOTIAMO ABAACINEODIN SORRAIA ROSA